HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAMARS, 9 JUNI 2026



RAAD VAN STATE TA PUBLICA CONSEHO CRITICO TOCANTE HOFA:

ATENCION PA AUTONOMIA DI ARUBA Y TRANSPARENCIA FINANCIERO



2

EDITORIAL 3

NOTICIA VS. PRIVACIDAD:

TA BALE LA PENA DESTRUI BIDA INOCENTE PA CLICKS?

NAN A IGNORA E SEÑALNAN DI ALARMA, AWOR NOS TA PAGA E PRIJS 4



Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Raad van State ta publica conseho critico tocante HOFA:

Atencion pa autonomia di Aruba y transparencia financiero

RAAD van State di Reino a publica riba 8 di juni 2026 su conseho tocante e proposicion pa e Ley di Reino riba finansa publico sostenibel di Aruba (HOFA). Maske e Afdeling advisering ta duna apoyo na e obhetivo di tin finansa publico sano y sostenibel, e ta pone varios anotacion critico riba e documento di ley aki. Den esaki, e enfoke principal ta bay riba e autonomia di Aruba, e rol di College Aruba financieel toezicht (CAft) y e transparencia rond di e obligacionnan financiero. E conseho mes a keda aproba dia 3 di juni 2026 y a keda haci publico dialuna.

E ley di Reino proponi aki ta duna contenido na e acuerdo di gobernacion cu Aruba y Hulanda a cera dia 4 di juni 2024. Cu esaki, mester reemplasa e supervision financiero temporal actual pa un sistema nobo, cu ta consisti di un consensusrijkswet y un ordenansa nacional (landsverordening) Arubano. E meta ta pa garantisa finansa publico sostenibel, mientras cu e supervision mester keda structuralmente di un caracter temporal.

Autonomia di Aruba central den e critica

Un di e observacionnan mas importante di Raad van State tin di haber cu e competencia di Aruba pa modifica e futuro Landsverordening waarborging houdbare overheidsfinanciën (Lwho). Den e proposicion tin stipula cu Aruba mester di permiso previo di Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad) pa por introduci cambio den e ordenansa nacional aki of pa flexibilisa esaki.

E Raad ta compronde e deseo pa proteha e normanan financiero cu a acorda, pero ta spierta cu un limitacion di e autonomia di Aruba no mag di bay mas leu cu loke ta estrictamente necesario. P'esey, e ta conseha pa laga e obligacion di aprobacion aki conta exclusivamente pa e partinan cu tin di haber cu e normanan financiero concreto, manera e quota di debe (schuldquote) y e saldo primario. Cu esaki, ta evita cu Conseho di Minister di Reino mester duna su opinion riba otro partinan di e ordenansa nacional.

Falta di claridad tocante proyectonan publico-priva

Basa riba esey, e Raad ta mustra riba un falta di claridad tocante e posicion financiero di e sector colectivo den su totalidad. Segun e proposicion, e normanan di presupuesto lo conta durante e prome tres añanan solamente pa Pais Aruba mes, y no pa cierto cooperacionnan publico-priva.

E Raad ta remarca cu no ta keda bisto structuralmente cua proyecto exacto ta cay bou di e categoria aki y cua ta e obligacionnan financiero mara na nan. Tambe falta un evaluacion di e impacto cu e obligacionnan aki tin riba e quota total di debe di Aruba. P'esey, e Raad ta conseha pa inclui e informacion aki toch den e splicacion (toelichting).

Mas claridad riba e rol di CAft

E rol di College Aruba financieel toezicht (CAft) tambe ta rekeri mas claridad, segun e Raad. E proposicion di ley ta stipula cu CAft ta evalua anualmente si Aruba ta cumpli cu e normanan fiha. Despues, Conseho di Minister di Reino ta dicidi si Aruba ta haya acceso na un facilidad di fia placa faborabel of si e por pasa pa un regimen di supervision menos fuerte.

Segun e Raad, mester keda stipula sin ningun duda cu ora CAft constata cu Aruba ta cumpli cu e normanan, e bentahanan corespondiente mester wordo otorga efectivamente. Cu esaki ta evita cu consideracionnan politico por hunga un rol den decisionnan cu, segun e cuadro di evaluacion, mester ta structuralmente obhetivo.

Refinanciamento ta keda un punto scur

Un otro punto di critica tin di haber cu e acuerdo cu Hulanda lo bay refinancia un parti di e debenan stranhero di Aruba. E Raad ta constata cu no ta wordo indica pa cua fiansa exacto esaki ta conta y cua parti di e debenan ta bini na remarke pa esaki. Pa e motibo aki, ta keda insigur tanto pa Aruba como pa Hulanda kico ta e consecuencianan financiero concreto di e areglo.

E fundeshi ta keda para

A pesar di e observacionnan aki, Raad van State no ta pronuncia su mes contra introduccion di e Rijkswet HOFA. Al contrario, e conseho ta reconoce cu Aruba a haci progreso den e ultimo añanan. E quota di debe a baha na final di maart 2026 te na mas o menos 61% di e producto interno bruto, e debe di Land Aruba a keda reduci y a logra superlativonan (begrotingsoverschotten) den presupuesto pa varios aña structuralmente. Na mes momento, e Raad ta stipula cu un fortificacion mas profundo di e maneho financiero, transparencia y supervision ta keda necesario.

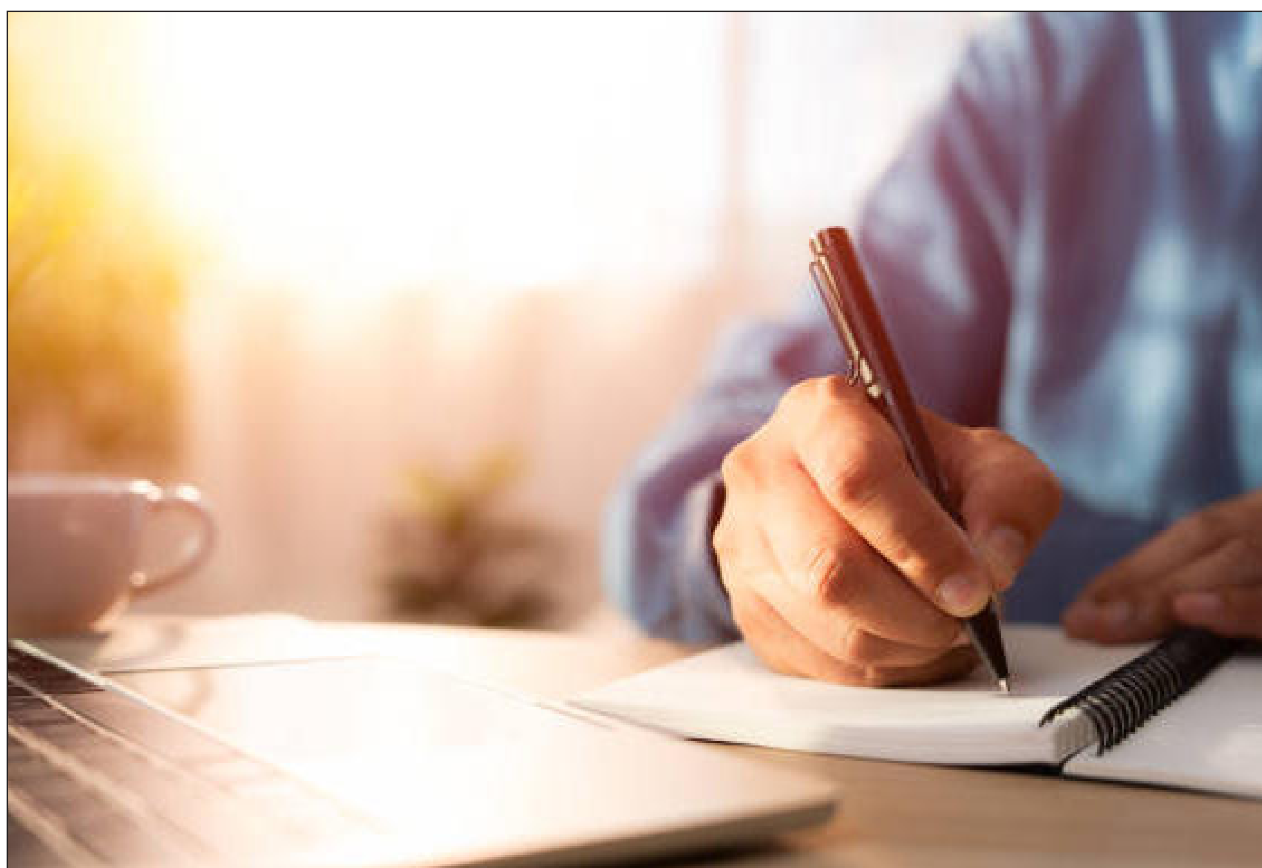
E conseho a keda publica dia 8 di juni 2026 riba e website di Raad van State di Reino. Cu esaki ta inicia un fase nobo den e tratamento di HOFA, caminda tanto e gobiernonan como e parlamentonan den Reino lo mester duna atencion na e anotacion- y recomendacionnan di e Raad.

EDITORIAL



Noticia vs. Privacidad:

Ta bale la pena destrui bida inocente pa clicks?



UN prensa liber ta un di e pilarnan di un sociedad democratico. Periodistanan tin e responsabilidad di informa publico, expone corupcion, duna cuenta p'esnan cu tin poder y raporta riba asuntonan cu ta afecta comunidad. Sin un prensa liber, abuso di poder hopi bes ta florece den scuridad. Pero tin un otro principio cu ta mesun importante: ***Hendenan inocente merece proteccion contra daño innecesario.***

E subida di medionan digital y rednan social a crea un incentivo peligroso. Den e mundo di awe, atencion a bira un forma di gana placa. Mas shock e titulo ta, mas click e ta genera. Y mas click e genera, mas entrada di anuncio (propaganda) e ta produci. Lamentablemente, esaki a crea un situacion caminda velocidad y sensacionalismo tin biaha ta haya prioridad riba cautela y husticia.

E problema ta bira particularmente serio ora cu e reportahe ta envolve individuonan cu no a wordo condena pa ningun crimen, of cu kisas tin un conexion masha chikito so cu un storia. Un nomber, un fotografia, un adres of hasta un acusacion vago por plama riba internet dentro di un par di minuut. Hopi prome cu verifica e hechonan, opinion publico hopi bes ta duna su veredicto. Pa e momento cu e berdad sali na cla, e daño por ta bisto caba.

Un persona por perde un trabou, un negoshi, su reputacion, amistad y hasta relacionnan familiar debi na un storia cu mas despues ta resulta di ta incorecto of incompleto. Den algun caso, hende inocente ta keda asocia permanentemente cu alegacionnan a pesar cu nunca nan a wordo acusa oficialmente of condena. Search engines y rednan social ta sigura cu e storianan aki por sigui un hende pa añanan largo. Publico ta pasa pa e siguiente storia, pero e individuo afecta ta sigui biba cu e consecuencianan.

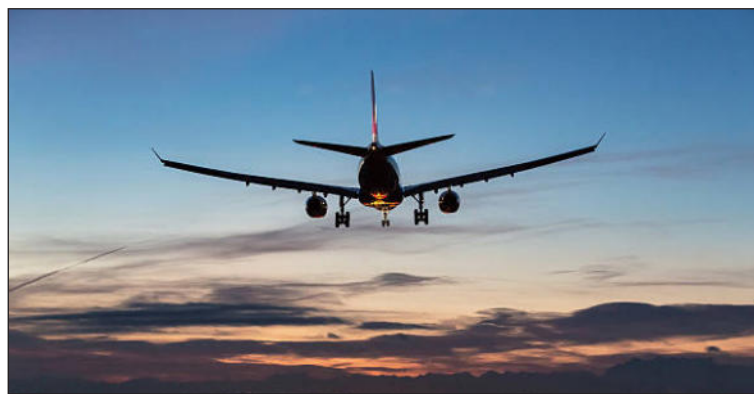
Esaki ta lanta un pregunta incomodo: Tur piesa di informacion ta realmente den interes publico, of algun di nan ta simplemente pa alimenta curiosidad di pueblo? Tin un diferencia entre expone corupcion cu ta envolve un funcionario publico y publica detayenan personal cu ta agrega masha poco balor na e comprendemento di un storia. No ta tur cos cu publico kier sa, ta algo cu publico tin mester di sa.

E reto ta pa haya e balans. Prensa mester keda liber pa investiga y raporta riba asuntonan importante. Na mes momento, periodistanan y organisacionnan di medio mester reconoce e poder enorme cu nan tin den nan man. Precision mester conta mas cu velocidad. Verificacion mester conta mas cu speculacion. Interes publico mester conta mas cu clicks.

Talbes e test mas simpel ta esaki: si e informacion resulta di ta falso mañan, por deshaci di e daño? Den hopi caso, e contesta ta no. Un coreccion masha cauteloso ta haya e mesun atencion cu e acusacion original. Un rectificacion masha poco ta repara un reputacion destrui.

Un prensa responsabel no tin miedo di haci preguntanan dificil. Pero e ta compronde tambe cu tras di cada titulo tin un ser humano.
E meta di periodismo mester ta pa informa publico, no pa destrui bida. Pasobra una bes cu un reputacion wordo perdi, hopi bes ta mas facil pa publica e storia cu pa repara e daño cu e ta laga atras.

Nan a ignora e señalnan di alarma, awor nos ta paga e prijs



PA decadanan largo, politiconan a concentra riba crecemento. Mas turista, mas hotel, mas negoshi, mas vehiculo, mas construccion y mas hende. Crecemento a bira e midi di exito. Cada proyecto nobo tabata wordo mira como progreso. Cada aumento di bishitante tabata wordo celebra. Cada expansion tabata wordo considera un victoria.

Loke masha poco tabata wordo discuti tabata un pregunta simpel pero critico: Cuanto crecemento Aruba por absorbe realisticamente prome cu e calidad di bida cuminsa baha?

E pregunta ey ta conta pasobra cada isla tin su limitenan. Economistanan ta yam'e capacidad. Expertonan di medio ambiente ta yam'e carrying capacity (capacidad di carga). Habitantenan simplemente ta yam'e calidad di bida. Sea cual nomber nos dun'e, e principio ta keda mesun cos. Crecemento eventualmente mester wordo compaña pa vivienda, infrastructura, cuido di salud, educacion, servicionan publico y cohesion social. Ora esaki no pasa, e consecuencianan ta cuminsa aparece.

Awe, e consecuencianan ey ta dificil pa ignora.

Un di e señalnan mas bisto ta vivienda. Un grupo cada bes mas grandi di hoben Arubiano ta haya nan mes incapaz pa cumpra un cas. Hopi ta keda biba cerca nan mayornan hopi mas largo cu generacionnan anterior. Famianan cu ta traha duro ta lucha pa haya vivienda pagabel, mientras cu prijs di huur ta sigui subi. Loke antes tabata wordo considera un paso normal den bida adulto, ta birando cada bes mas dificil pa logra.

E careteranan ta conta e mesun storia. E red di caminda di Aruba structuralmente a wordo construi pa un poblacion hopi mas chikito y pa hopi menos vehiculo. Toch, cada aña mas auto ta bini acerca. Congestion di trafico a bira parti di bida diario. Tempo cu por a wordo pasa cu famia, descansando, studiando of disfrutando di bida, cada bes mas ta wordo pasa sinta tras di un stuur.

E presion ta extende tambe den cuido di salud. E demanda pa servicionan medico ta sigui crece mientras cu e sistemanan di cuido ta enfrenta retonan pa recluta y mantene suficiente profesional. E temponan di espera ta bira mas largo. Trahadonan di cuido ta enfrenta carganan di trabou mas pisa. Pashentnan ta bira cada bes mas frustra. Niun di e problemanan aki a aparece di awe pa mañan; nan ta e resultado di añanan di aumento di demanda riba sistemanan cu capacidad limita.

Educacion, servicionan publico, utilidad (awa y coriente) y siguridad ta enfrenta retonan similar. Cada habitante, bishitante y desaroyo adicional ta pone exigencianan nobo riba scol, instancia di gobierno, produccion di awa, generacion di coriente, maneho di desperdicio y siguridad publico. E tension kisas no ta visibel inmediatamente, mas bien e ta acumula cu tempo.

Talbes e consecuencia mas grandi ta uno cu no por wordo midi facil. Hopi Arubiano ta sinti cu bida a bira mas yen di stress, mas preta y mas complica cu antes. E sintimento di espacio cu tabata caracterisa e isla a disminui. Competitividad pa vivienda, servicio y oportunidad asina a aumenta.

E realidad ta cu carrying capacity no ta un concepto teoretico. E ta algo cu hende ta biba tur dia: ora camindanan ta yen, ora casnan ta impagabel y ora cuido di salud ta lucha pa cumpli.

E pregunta awor no ta si Aruba mester crece mas, sino si e crecemento den futuro lo wordo guia pa e capacidad cu e isla tin pa soport'e. Pasobra si nos sigui ignora e limitenan ey, e problemanan cu nos ta biba awe, un dia por wordo recorda como e bon temponan di antes.

MANDARA
SPA
NOW HIRING
ACCOUNTING & PAYROLL ASSISTANT
PART-TIME POSITION WITH POTENTIAL FOR FULL-TIME EMPLOYMENT
MANDARA SPA ARUBA
Mandara Spa is looking for a detail-oriented and customer-focused professional to join our team.

KEY RESPONSIBILITIES
- Process accounts payable and accounts receivable
- Assist with payroll administration
- Maintain employee records and HR documentation
- Prepare reports and support daily accounting functions
- Provide administrative support as needed

REQUIREMENTS
- Experience with QuickBooks and Payroll Pro preferred
- Strong Microsoft Excel and Word skills
- Excellent organizational and communication skills
- Minimum HAVO Diploma or equivalent
- Ability to speak, read, and write:
ENGLISH DUTCH SPANISH PAPIAMENTO

PREFERRED
- Previous experience in accounting, payroll, HR, or administrative roles
- Experience in the hospitality, spa, or service industry

WHY JOIN US?
- Start Part-Time with the Opportunity to Grow into a Full-Time Role
- Professional and Supportive Work Environment
- Be Part of an International Luxury Brand
- Growth and Career Development Opportunities

HOW TO APPLY
Submit your resume and a copy of your ID to:
aruba@mandaraspa.com
Or apply in person at:
Mandara Spa
Marriott Vacation Club
L.G. Smith Boulevard 101
Aruba
NO PHONE CALLS PLEASE.





NEW
GAMEDAY
BELL BUNDLE
TACO BELL
TACO BELL
TACO BELL
AFL. 44,-
INCLUDES
5-LAYER BURRITO
QUESADILLA
CINNAMON TWISTS

Scolnan por educa loke no ta wordo siña na cas?

COMO sociedad, cada bes mas nos ta parce sorprendi ora hobennan mustra falta di respet pa regla, autoridad of prohimo. Nos ta discuti riba problemanan di comportacion na scol, riba conflictonan creciente den klas y riba e perdida di disciplina. Pero talbes nos no ta haciendo nos mes e pregunta corecto.

E pregunta no ta pakico scolnan tin dificultad pa mantene disciplina. E berdadero cuestion ta pakico cada bes mas, miyonnan di mucha ta yega scol sin e balornan basico cu antes tabata wordo siña na cas.

Hopi biaha ta spera for di scolnan cu nan no solamente ta duna enseñansa, sino tambe cu nan ta educa, corigi, inculca norma- y balornan, y soluciona problemanan social. Naturalmente, enseñansa ta hunga un papel importante den e formacion di e hoben. Pero un scol imposiblemente por tuma e luga di un hogar.

E prome lesnan riba respet, responsabilidad y autocontrol ta pertenece na cas. Eynan un mucha ta siña cu palabranan tin consecuencia. Eynan e ta siña cu no ta tur cos ta permiti. Eynan e mucha ta siña cu libertad semper ta bay acompaña pa responsabilidad.

Awe, sinembargo, nos ta parce di tin miedo cada bes mas pa pone limite. Un comportacion malo ta wordo excusa, reglanan ta wordo haci mas flexibel y consecuencianan ta wordo evita. Nos ta scucha regularmente cu muchanan *"mester por ta nan mes"*, pero nos ta lubida tin biaha cu un sociedad por funciona solamente ora hende siña tene cuenta cu otronan tambe.

Hopi bes disciplina ta wordo mal comprondi den e proceso aki. Disciplina no ta un castigo. Disciplina no ta un humiyacion. Disciplina ta e proceso caminda un hoben ta siña cu eleccionnan tin consecuencia. E ta e habilidad pa domina impulso, tuma responsabilidad y mustra respet, hasta ora ningun hende no ta mirando.

Precisamente p'esey, muchanan tin mester di limitenan cla. No pasobra adultonan kier eherce poder, sino pasobra structura ta brinda siguridad. Hobennan cu sa unda e limitenan ta para, hopi bes ta sinti nan mes mas sigur, ta rindi miho y ta desaroya mas confiansa den nan mes cu e hobennan cu ta wordo laga completamente a riba nan mes.

Respet tampoco no ta un derecho cu un hende ta haya automaticamente. Respet ta crece door di e comportacion di ehempel. Antes tabata siña mucha pa tin respet pa mayor, maestro, anciano y e comunidad. Esey no tabata nifica cu mester a sigui autoridad textualmente di forma ciego, mas bien cu e respet mutuo tabata forma e fundeshi di e convivencia.

Esaki ta hiba nos na un pregunta incomodo: Unda nos norma y balornan a keda?

Aruba a cambia. Nos sociedad a bira mas grandi, mas diverso y mas compleho. Esey riba hopi tereno ta un rikesa. Pero progreso no ta nifica cu nos mester bandona e balornan cu pa generacionnan a yuda lanta famianan fuerte y comunidadnan fuerte. Respet. Responsabilidad. Disciplina. Humildad. Tene cuenta cu otronan. E weganan aki no ta conceptonan bieu; nan ta fundeshinan eterno riba cual cada sociedad exitoso ta wordo construi.

Mientras cu nos ta sigui spera cu scolnan so lo soluciona e problemanan cu ta cuminsa na cas, nos lo sigui hiba e mesun discusionnan aki. Scolnan por apoya, guia y fortalece. Pero nan no por reemplasa loke ta falta na cas.

Si nos kier forma un generacion cu no solamente ta sabi, sino cu tin caracter tambe, anto nos mester tribi di bolbe inverti den cria, responsabilidad y expectacionnan cla. Pasobra al fin y al cabo, respet no ta cuminsa den klas. E ta cuminsa na cas.

UNITED
AUA ORD
Tur dia 1X
Reserva Awo!
www.united.com
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY

Caribbean Cinemas

Caribbean Cinemas VIP

I Love Tuesdays

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

For di sobrevivencia pa exito:

Construyendo un economia cu ta funciona pa tur Arubiano

EXITO economico hopi bes ta wordo midi a base di crecemento, cifranan di turismo, inversion y entrada di gobierno. Pero tin un pregunta mas importante cu cada sociedad mester haci su mes: E personanan cu ta lucha financieramente ta progresa, of nan ta simplemente sobreviviendo mientras cu e otronan ta avansa?

Un economia fuerte no ta wordo husga pa con rico su ciudadanonan mas privilegia ta bira. E ta wordo husga pa e echo si un persona cu a nace den pobresa tin un chens real di mehora su bida via trabou duro, determinacion y oportunidad. Ora e caminda ey bira mas dificil pa haya, frustracion, dependencia y desolacion ta cuminsa crece.

Pa decadanan largo, Aruba a depende grandemente riba turismo pa pusha su actividad economico. Mientras cu turismo ta crea cupo di trabou, hopi di e trabounan aki ta keda concentra na e parti mas abou di e escala di salario. E resultado ta cu miles di hende ta traha oranan largo, tin biaha den multiple trabou, y toch ta lucha pa inverti den nan futuro of move pa e clase media. Un economia mester

RUTA NOBO
AUA
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX
Conoce mas di
Colombia
Bucaramanga
wingo
AUA → BGA
Cuminsando 17 di Juni
Diaranson 1X
Diasabra 1X
Reserva Awo!
www.wingo.com



haci mas cu djis crea trabou; e mester crea oportunidad pa progreso.

E berdadero reto no ta pa crea mas trahado. Aruba tin trahado. E reto ta pa crea mas doño, mas bendedo/empresario, mas profesional capacita, mas innovador y mas hende cu por genera rikesa en bes di djis gana un salario. Cada hoben mester por mira un caminda pa pasa for di empleado pa supervisor, for di supervisor pa manager, y for di manager pa doño di negoshi.

Esaki ta exigi inversion den educacion practico, habilidadnan tecnico, pasantianan (stagaire), industrianan digital, iniciativa empresarial y sectornan mas aleu di turismo. E ta nifica yuda negoshinan chikito crece en bes di laga oportunidad keda concentra cerca un grupo limita di actor. E ta nifica sigura cu talento, esfuerso y ambicion ta conta mas cu conexionnan familiar, influencia politico of status social.

Talbes e pregunta mas importante ta si Aruba kier maneha pobresa of reduci'e. Maneha pobresa ta nifica crea programanan cu ta yuda hende sobrevivi. Reduci pobresa ta nifica crea e condicionnan caminda menos hende tin mester di e programanan ey pa cuminsa. Un enfoke ta trata e sintomanan; e otro ta atende e causa.

E meta final mester ta simpel: Un sociedad caminda e futuro di un yiu no ta wordo determina pa e bario caminda el a nace, caminda trabou duro tin un berdadero recompensa, y caminda crecemento economico ta wordo midi no solamente pa cuanto rikesa ta wordo crea, sino pa cuanto hende ta haya e chens di participa den dje.

Weekly SPECIALS

5 JUNE - 11 JUNE'26



LETTUCE ICEBERG WRAPPED



TOMATOES



WATERMELON SEEDLESS



DR OETKER CASA DI MAMA SPECIALE 415G



DR OETKER BIG AMERICAN XL TRIPLE MEAT 565G



GWOON CHICKEN WINGS VOORGEGAARD 750gr



BLACK ANGUS TOP ROUND STEAK BRAZIL



U.S. BONELESS SIRLOIN / VARKENSLAPPEN



BBQ / GRILL CHICKEN DRUMSTICKS

*Promocion ta valido desde 05 di juni pa 11 di juni 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Chaiben Neme:

E homber cu a mira turismo prome cu Aruba mes a mir'é

AWE, Aruba ta conoci rond mundo pa su resortnan di luho, playanan di santo blanco y un industria turistico prospero. Miyonnan di bishitante ta yega cada aña, haciendo di turismo e pilar di bida economico di e isla. Toch, masha poco hende sa cu decadanan prome cu turismo a bira e industria principal di Aruba, un comerciante a mira su potencial hopi prome cu tur otro hende.

E homber ey tabata Chaiben Neme.

Durante e Di Dos Guera Mundial, Aruba tabata un isla di petroleo. E Refinery Lago na San Nicolas tabata un di e refinerianan mas importante di mundo, suministrando combustibel di aviacion na e forsanan Aliá. Turismo tabata practicamente inexistente; no tabatin compleho di hotelnan grandi riba beach na Palm Beach, ni un vision di Aruba como un destinacion internacional di vacacion. E economia di e isla tabata draai casi completamente rond di petroleo.

Na aña 1943, e comerciante Libanes-Arubiano Chaiben Neme a haci un inversion remarcabel cu lo a yuda cambia e futuro di Aruba. Riba e caminda cu ta hiba pa Dakota Airport, hopi mas aleu di e centro di ciudad di Oranjestad di e tempo ey, el a construi Strand Hotel. E propiedad di shete camber aki originalmente tabata destina pa acomoda ehecutivonan di Lago y personal di aviacion internacional cu tabata yega e isla. Sinembargo, el a bira rapidamente hopi mas cu djis un hotel. The Strand a bira un di e centronan social mas importante di Aruba, contando cu un restaurant, bar, piscina, y anfitrionando eventonan pa organisacionnan manera Rotary y Kiwanis.

E exito di e hotel a hiba na expansion. Na 1949, a agrega diesdos camber adicional, y na 1952 e propiedad a bira conoci como Coral Strand Hotel. Mas despues, e hotel lo a ricibi huespednan renombra, incluyendo Reina Juliana y miembronan di e Famia Real Hulandes.

Sinembargo, e contribucion mas grandi di Neme tabata falta ainda pa bini.

Na inicio di añanan 1950, e lidernan di Aruba a cuminsa discuti e posibilidad di desaroya turismo. A organisa un concurso di diseño pa un hotel turistico na Palm Beach. E concepto ganado, yama Basi Ruti, inicialmente tabata wordo considera financieramente irealistico. Mientras cu otronan tabata duda, Chaiben Neme a dal un paso dilanti y a brasa e proyecto. Construccion a cuminsa na 1954 y riba 15 di februari 1957, Basi Ruti a habri su portanan oficialmente. Cu solamente diescinco camber y varios bungalow canto di beach, el a bira e prome hotel turistico na Palm Beach y e prome berdadero paso pa e transformacion di e area aki den e futuro zona turistico di Aruba.



E tempo ey, Palm Beach tabata un zona hopi desola. No tabatin resortnan di high-rise, casino, centronan comercial of hotelnan di luho. Neme tabata inverti den un vision cu gran parti di e hendenan no por a mira ainda. Dos aña despues, e Aruba Caribbean Hotel lo a habri, yuda lansa e boom turistico di Aruba, pero Basi Ruti ya a prueba caba cu Palm Beach por a bira un destinacion.

Awe, unda Basi Ruti tabata situa antes, e bishitantenan ta haya e Playa Linda Beach Resort. Masha poco hende ta realisa cu bou di un di e areanan turistico mas bishita di Caribe, ta sconde e legado di un homber cu a kere den e futuro turistico di Aruba decadanan prome cu esaki a bira un realidad.

Mientrastanto cu hopi hende ta recorda e papel di petroleo den construccion di e Aruba moderno, Chaiben Neme merece reconocemento como un di e visionarionan cu a yuda lanta e di dos pilar economico di e isla. Hopi prome cu turismo a bira e futuro di Aruba, el a mira kico Palm Beach por a bira—y e tabatin e balor pa inverti den e soño ey.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Un cambio Pro-Mericano por trece crecemento y siguridad na Latinoamerica?



LATINOAMERICA por ta experenciando un di su alineacionnan politico mas significativo den decadanan. Rond di e region, votadonan ta parce di ta aleha nan mes for di e gobiernonan di links cu a domina e panorama politico den añanan anterior, y ta bay den direccion di lidernan cu ta faborece lasonan mas fuerte cu Merca, enfokenan mas duro contra crimen, controlnan di inmigracion mas estricto y politicanan economico mas orienta riba mercado liber.

Tendencia politico y eleccionnan reciente ta sugeri cu paisnan manera Argentina, El Salvador, Ecuador, Paraguay, Panama y potencialmente Peru y Colombia ta moviendo den direccion di gobiernonan mas alinia cu Washington. Segun analistanan politico, e cambio aki ta refleha un frustracion creciente cerca e votadonan riba e stagnacion economico, aumento di criminalidad, scandalnan di corupcion y gobiernonan cu a faya den cumpli cu nan promesanan.

E ehempelnan mas cla di e tendencia aki por wordo mira na Argentina bou di Presidente Javier Milei y na El Salvador bou di Presidente Nayib Bukele. Milei a brasa reformanan di mercado liber y a desaroya un relacion cerca cu Washington, mientras cu e lucha agresivo di Bukele contra gangnan a gan'e un gran popularidad tanto den su pais como den exterior. Ecuador su Presidente, Daniel Noboa, tambe a adopta un enfoke di man duro pa siguridad mientras su pais ta bataya contra crimen organisa y trafico di droga.

Awor e atencion ta cambia pa Peru y Colombia. Peru recientemente a tene un eleccion hopi competi caminda crimen y siguridad publico a surgi como e topiconan dominante pa e votadonan. Mientrastanto, Colombia ta preparando pa un eleccion di segundo ronda cu por reconfigura e relacionnan cu Washington. E candidato conservador Abelardo de la Espriella a core campaña riba un plataforma fuerte contra crimen y a duna bonbini abiertamente na e sosten di e Presidente Mericano Donald Trump.

Sostenedonan di e cambio politico aki ta argumenta cu esaki por ta exactamente loke e region tin mester. Merca ta keda e socio comercial y e fuente di inversion mas grandi pa hopi pais Latinoamericano. Lasonan mas cerca cu Washington por atrae inversion stranhero, expande turismo, crea cupo di trabou y encurasha companianan cu ta busca alternativa pa Asia pa muda nan operacionnan mas cerca di Merca.

Criminalidad ta un otro factor determinante. Crimen organisa, trafico di droga, violencia di gang y extorsion ta sigui afecta miyonnan di hende. Lidernan manera Bukele a demostra cu hopi ciudadano ta dispuesto pa apoya politicanan di siguridad agresivo si nan ta produci cayanan mas sigur y restaura e orden publico.

Sinembargo, criticonan ta spierta cu e tendencia aki tin su riesgonan. Algun tin miedo cu gobiernonan enfoca demasiado riba siguridad por debilita libertad civil of concentra hopi poder den e poder ehecutivo. Otronan ta argumenta cu Latinoamerica mester evita di bira demasiado dependiente di Washington y mester sigui mantene relacionnan economico fuerte cu otro potencianan global manera China, cu a bira un inversionista y socio comercial grandi den henter e hemisferio.

P'awo, e impulso ta parce di faborece e banda drechi. E berdadero cuestion ta si e bloke pro-Mericano emergente aki por brinda loke votadonan mas kier: ***Comunidadnan mas sigur, economia mas fuerte, miho trabou y mayor oportunidad.***

Si nan logra, Latinoamerica por ta drentando un era nobo di crecemento y stabilidad.



Is currently looking for individuals with Great guest service skills:

Floating Concierge

Qualifications:

Guest Services Certifications and Skills

Sales experience

Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento. Diplomas.

Mavo or Havo Diploma

Prior Experience in a Spa or Guest relations environment required.

Please complete application and with picture ID at the Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101 or you may e-mail your resume.
No phone calls please.

E-mail:aruba@mandaraspa.com

Atake di drone cerca di e facilidad nuclear di Chornobyl ta lanta preocupacion internacional



UN atake di drone Ruso cerca di e sitio nuclear di Chornobyl a bolbe lanta preocupacion internacional tocante e riesgonan di operacionnan militar rond di facilidadnan nuclear sensitivo. Aunke oficialnan Ucraniano a confirma cu no tabatin ningun fuga di radiacion y cu no a reporta herido, e incidente a lanta alarma un bes mas riba e consecuencianan potencial di atakenan cerca di un di e luganan nuclear mas infame di mundo.

Segun autoridadnan Ucraniano, e atake tabata dirigi riba infrastructura asocia cu e Facilidad Centralisa di Almasenahe di Combustibel Nuclear Uzá (CSFSF), ubica dentro di e zona di exclusion di Chornobyl na parti nort di Ucrania. Oficialnan a declara cu un edificio di recepcion y transferencia di combustibel a sufri daño durante e atake, y un candela a cuminsa poco despues. Ekiponan di rescate a logra paga e candela cu exito prome cu e por a plama mas aleu.

E facilidad aki ta hunga un papel importante den e sistema di energia nuclear di Ucrania door di maneha combustibel uza for di varios planta nuclear rond di e pais. Sinembargo, oficialnan Ucraniano a enfatisa cu e edificio cu e drone a dal aden, no tabata almacenando combustibel nuclear activo na momento di e atake. Como resultado, no tabatin liberacion di material radioactivo.

E operador nuclear estatal di Ucrania, Energoatom, a raporta cu e sistemanan di monitoreo no a mustra ningun aumento den e nivelnan di radiacion despues di e golpi. E Agencia Internacional di Energia Atomico (IAEA), cu ta sigui vigila e facilidadnan nuclear na Ucrania, a declara tambe cu e nivelnan di radiacion a keda dentro di e limitenan normal. A pesar di e medidanan trankilisante aki, e agencia a expresa su preocupacion pa cualkier actividad militar cu ta tuma luga cerca di infrastructura nuclear.

Investigadonan ta kere cu e atake a wordo ehecuta uzando un drone di atake di fabricacion Ruso, di e tipo Shahed of Geran-2, cual ta sistemanan sin piloto uza frecuentemente den e conflicto. Oficialnan di siguridad Ucraniano a reporta cu a recupera fragmentonan di e drone na e sitio y a habri un investigacion pa crimen di guera.

E atake aki ta bini den un tempo caminda e preocupacionnan pa siguridad nuclear ta keda halto na Ucrania. Desde cu e invasion Ruso a cuminsa na 2022, multiple facilidad nuclear a haya nan mes cerca di zonanan di combate activo. Organisacionnan internacional a spierta bes tras bes cu hasta un atake limita riba infrastructura nuclear por tin consecuencianan devastador tanto pa Ucrania como pa e paisnan bisiña.

Esaki no ta e prome biaha cu Chornobyl ta wordo afecta pa e guera. Na inicio di 2025, un otro atake di drone a daña parti di e enorme structura di proteccion cu ta cubri e Reactor No. 4, e reactor cu a explota durante e catastrofe historico di Chornobyl na 1986.

Aunke e peliger inmediato di e ultimo atake di drone aki por parce limita, expertonan ta spierta cu atakenan ripiti cerca di sitionan nuclear ta aumenta e riesgo di un accidente den futuro. Hasta ora evita daño directo na e materialnan radioactivo, e margen pa eror ta keda peligrosamente chikito.



Spa grandi renombra na Aruba tin e siquiente vacatura:

Part-Time Cleaner

Na e personanan interesa mester jena un application y entrege na Mandara Spa den Marriott Ocean Club of por manda un email.

E-mail:mandaraaruba@setarnet.aw

Preparacionnan pa Copa Mundial opaca pa protestanan creciente na ciudad di Mexico



MIENTRAS cu Mexico ta prepara pa duna bonbini na miles di bishitante internacional pa e apertura di e Copa Mundial di FIFA 2026, protestanan na gran scala na Ciudad de Mexico ta atrae atencion global riba asuntonan cu hopi manifestante ta bisa a wordo ignora pa demasiado tempo.

Maestronan, activistanan y famianan cu ta busca nan sernan keri a probecha di e bista internacional rond di e evento deportivo mas grandi di mundo pa aumenta e presion riba e gobierno di e Presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum. Manifestantenan a blokia careteranan principal, a ocupa espacio publico y a tranca e trafico den e capital, apenas un par di dia prome cu e torneo cuminsa dia 11 di juni.

Den centro di e demostracionnan aki ta e poderoso sindicato di maestro CNTE, cu tin tempo ta exigiendo mehoracion den pension-, condicion- di retiro y derechonan laboral. E sindicato ta representa miles di educador, particularmente den e estadonan den parti sur di Mexico, y tin un historia largo di organisa protestanan na gran scala contra gobiernonan federal.

E demostracionnan a expande mas aleu di asuntonan laboral. Famianan di e aproximadamente 130,000 persona desapareci na Mexico a uni na e movemento, argumentando cu e gobierno a faya den atende adecuadamente un di e crisisnan humanitario mas doloroso di e pais. Hopi famia ta sigui busca parientenan cu a desaparece den añanan di violencia di cartel, crimen organisa y insiguridad.

Varios grupo di protesta a scoge strategicamente luganan hopi visibel, incluyendo e iconico monumento Ángel de la Independencia na Ciudad de Mexico. E manifestantenan ta bisa cu e momento aki ta intencional. Cu e medionan di comunicacion internacional yegando pa cubri e Copa di Mundo, e activistanan ta kere cu e gobierno lo enfrenta mayor presion pa atende nan preocupacionnan.

"E proximidad di e Copa di Mundo ta pone hopi mas presion riba gobierno," un lider di e protesta a conta periodistanan mientras cu e demostracionnan tabata blokia rutanan di trafico principal den e capital.

E protestanan a crea tambe un reto incomodo pa e administracion di Sheinbaum. Di un banda, Mexico kier mustra su mes como un nacion anfitrion cordialmente receptivo durante un di e eventonan deportivo mas mira na mundo. Di otro banda, autoridadnan mester reacciona riba e descontento social creciente sin parce cu nan ta reprimi demostracionnan legitimo.

President Sheinbaum a purba di baha e tensionnan door di enfatisa cu dialogo ta keda posibel. Papiando diabierna, el a declara cu *"e porta ta habri"* pa negociacionnan cu e maestronan tocante e beneficionan di retiro y exigencianan laboral. Sinembargo, el a critica tambe algun manifestante cu supuestamente a drenta edificionan di gobierno, sugeriendo cu cierto accionnan tabata destina pa provoca confrontacion en bes di fomenta solucion.

Mexico ta organisa partidonan di Copa Mundial den tres ciudad: Ciudad di Mexico, Guadalajara y Monterrey. E torneo ta wordo organisa conhuntamente cu Merca y Canada, y ta spera cu e lo atrae miyonnan di bishitante y biyonnan di espectador di television rond mundo.

Pa hopi manifestante, e audiencia global ey ta representa un oportunidad. **Nan mensahe ta simpel:** Mientras cu mundo ta celebra futbol, e problemanan social sin soluciona di Mexico no mester wordo lubida. Cu e tension di e protestanan aki, e temanan manera derechonan laboral, pensioen y e crisis di personanan desapareci ya a logra keda den e combersacion nacional net ora e Copa Mundial ta bay cuminsa.



The fastest growing spa company worldwide is currently looking for individuals with Great guest services skills and Qualifications in:

Outpost & Indoor Therapist

Qualifications: Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamento. Diplomas, certificates and licenses in Massage Therapy, Body Treatments, Waxing services and Salon Techniques.

Prior Experience Required.

Please complete application with picture at the Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101. You may e-mail your resume.
No phone calls please.

E-mail: aruba@mandaraspa.com

Ta sospecha cu lamper a causa blackout

Jamaica ta restaura coriente pa miles di hende

JAMAICA ta recuperando di un blackout raro na henter e isla, cual a envolve e nacion Caribense den scuridad y a stroba bida diario di miyonnan di habitante. E fayo di coriente, cu a cuminsa poco despues di 9 p.m. diabierna, a afecta practicamente cada cliente conecta na e red di coriente nacional, convertiendo esaki den un di e fayonan di energia mas grandi den historia reciente di e pais.

Segun e Jamaica Public Service Company (JPS), e blackout a afecta casi 700,000 cliente rond di e isla. Considerando cu Jamaica tin un poblacion di aproximadamente 2.8 miyon hende, e interupcion a afecta e gran mayoria di hogarnan, empresanan y servicionan publico na nivel nacional.

Pa diasabra mainta, ekiponan di mantencion a restaura coriente pa aproximadamente 500,000 cliente, lo cual ta representa mas di 70 porciento di e afectadonan. Oficialnan a expresa confiansa cu lo por completa e restauracion total dentro di un par di ora, aunke e investigacionnan riba e causa di e fayo tabata sigui tuma luga.

E Presidente di JPS, Hugh Grant, a indica cu e prome pruebanan ta mustra cu e mal tempo structuralmente ta e causa mas probabel. Segun e compania di coriente, un lamper por a dal cerca di substacionnan critico y otro partinan grandi di e infrastructura electrico, causando un reaccion den cadena cu finalmente a baha seccionnan grandi di e red nacional.

Aunke cortenan di coriente no ta algo desconoci den hopi parti di Caribe debi na horcannan, tormentanan tropical y infrastructura bieu, un blackout completo na henter un pais ta keda un evento excepcionalmente raro. E incidente aki a lanta preocupacionnan di nobo riba e resiliencia di e red di energia di Jamaica y su capacidad pa soporta tanto tempo extremo como fayonan inespera den e sistema.

Agregando mas drama na e situacion, un candela a cuminsa diabierna anochi na e cuartel general di e Forsa di Defensa di Jamaica na Park Camp, rond di e mesun momento cu e isla a biba e blackout. Autoridadnan no a indica si e dos incidentenan aki tin un conexion. Ekiponan di bombero a logra paga e candela cu exito y no a reporta herido.

E blackout a lanta un reaccion fuerte for di oficialnan di gobierno. E Ministro di Energia, Daryl Vaz, a describi e suceso publicamente como un *"situacion inaceptabel"* y a pidi inmediatamente un reunion di urgencia cu e ehecutivonan di e compania di coriente. Vaz a priminti di mantene e publico informa mientras cu e investigadonan ta traha pa determina exactamente kico a causa e colapso di e sistema.

E fayo di coriente a afecta hogar-, hospital-, comercio-, sistema- di trafico y rednan di comunicacion rond di e isla. Hopi habitante a wordo



obliga di depende riba generator y sistemanan di energia di reserva, mientras cu e empresanan a enfrenta interupcionnan durante un fin di siman ocupa. E sector di turismo, un di e pilarnan economico mas importante di Jamaica, tambe a enfrenta desahustenan temporal mientras hotel- y resortnan tabata activa nan plannan di contingencia.

Mientras cu e ingenieronan ta sigui cu nan investigacion, hopi Jamaiquino lo ta buscando contestanan riba con un blackout nacional asina por a pasa y cual ta e pasonan cu por wordo tuma pa preveni un evento similar den futuro. P'awo, e enfoke ta keda riba restaura e operacionnan normal.



MANDARA SPA

An outstanding growing Spa has opening for the following position:

Full Time Hair Stylist

Fluent in Papiamento, English, Dutch and Spanish. Must be organized, and have at least 2 year's experience in spa environment. Must be available to work SAT and SUN, flexible with shifts, prepared to support existing team structure, able to communicate professionally with guests, management and staff. Previous experience in hotel environment preferred. Neat and tidy presentation essential.

Please call by the Spa reception to collect application forms. Located at the Marriott Aruba Ocean Vacation Club.

Phone: 586-4710

Fax: 586-4711

e-mail:mandaraaruba@setarnet.aw

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

COA a reuni cu AAF den cuadro di preparacion di atletanan di atletismo



RECIENTEMENTE a tene un reunion entre miembronan di e departamento tecnico di Comite Olimpico Arubano (COA) cu yama Direccion di Deporte (DdD) y e federacion di atletismo, Aruba Athletic Federation (AAF).

Presente di parti di AAF tabata Presidente Anecy Toussaint, Secretaria Safiera Schippers y entrenadora Silvienne Valdez-Krosendijk. Manera costumber, e miembronan di DdD ta percura pa sinta cu tur federacion prome y/of despues di cualkier momento tecnico significante, pa asina dialoga riba e desaroyo di e procesonan deportivo.

E meta di e reunion aki tabata pa papia di e resultadonan di atleta Eden Antersijn cu a participa na e Weganan Suramericano di Hubentud Panama 2026, ademas di combersa riba e siguiente etapa di entrenamento di no solamente Eden, si no tambe e diferente atletanan cu tin potencial pa representa Aruba riba tarima internacional.

COA ta gradici AAF pa nan disposicion pa reuni a base frecuente pa asina dialoga riba e progreso di e deporte.









Antonelli ta conkista Monaco

Mientras Verstappen y Norris ta sufri contratiempo

E Grand Prix di Monaco 2026 a trece drama, controversia y un declaracion grandi den e careda pa e campeonato di Formula 1, mientras e sensacion hoben Italiano, Kimi Antonelli, a reclama su di cinco victoria consecutivo den e cayanan di Monte Carlo.

Antonelli a sigui su subida remarcabel door di domina un di e caredanan mas prestigioso riba e kalender di Formula 1. A pesar di un bandera cora den e ultimo fase di e careda y un restart tenso, e coredo di Mercedes a keda calmo bou di un presion enorme pa sigura un victoria mas y fortalece su posicion na cabes di e clasificacion di e campeonato.

E careda a bira completamente caotico door di un serie di incidente cu a elimina varios di e contendornan principal. E campeon mundial actual, Max Verstappen, a sufri un fayo di motor den e prome buelta, terminando su careda casi prome cu el a cuminsa. Mas laat, su rival pa e campeonato, Lando Norris, tambe a retira cu problemanan mecanico, lagando dos di e streanan mas grandi di Formula 1 mirando for di na banda.

E momento decisivo a bini ora cu un choke entre Charles Leclerc y Lance Stroll a causa daño significativo na e superficie di e circuito. Oficialnan di careda a wordo obliga di suspende e evento cu un bandera cora mientras tabata haci reparacionnan. E interupcion aki a crea un ultimo oportunidad pa e rivalnan di Antonelli desafi'é durante e restart, pero e hoben Italiano nunca a parce di core peliger.

E di shete biaha campeon mundial, Lewis Hamilton, a termina na di dos luga pa e di dos careda consecutivo. E resultado aki a move Hamilton dilanti di su compañero di ekipo George Russell den e clasificacion di coredonan, brindando un otro bon rendimento pa Ferrari.

Un di e actuacionnan mas destaca a bini di Isack Hadjar, kende a crusa e liña di meta den di tres posicion. Sinembargo, su podio ta keda bou di revision mientras cu e comisario- (stewards) y oficialnan di careda ta investiga un incidente



despues di e careda. E resultado di Hadjar por cambia ainda dependiendo di e di e investigacion.

E careda a produci tambe fortunanan varia pa varios ekipo. Pierre Gasly inicialmente a crusa e meta na di tres luga, pero a baha pa di shete luga despues di a ricibi penalizacionnan. Mientrastanto, Cadillac a parce prepara pa score su prome punto den historia den e campeonato di Formula 1 via Sergio Perez, aunke e resultado ey tambe ta keda pendiente di un investigacion post-careda.

E top dies final a wordo lidera pa Antonelli, sigui pa Hamilton y Hadjar, y despues Liam Lawson, Arvid Lindblad, Pierre Gasly, Alex Albon, Esteban Ocon, Sergio Perez, y e ultimo posicionnan cu ta duna punto. Russell a pasa den un atardi frustrante despues di a ricibi un penalizacion di drive-through pa faya den cumpli debidamente cu un sancion anterior di cinco seconde, lagand'e afor di e puntonan na di 13 luga.

Talbes e storia mas grandi ta keda e racha extraordinario di victoria di Antonelli. Cinco victoria consecutivo a transform'e for di un talento hoben prometedor, pa e faborito absoluto pa e campeonato mundial di 2026. Na e di seis careda so di e temporada, e oponentenan ya caba ta kedando sin tempo pa para e impulso cu ta creciendo rond di e superstrea nobo di Formula 1.

Cherie DeVaux ta haci historia

Golden tempo ta gana Belmont

GOLDEN Tempo a marca su luga firmemente entre e elitenan di careda di cabay diasabra door di gana e prestigioso Belmont Stakes, agregando un otro victoria grandi na loke ya caba a bira un di e temporada- y añanan mas memorabel den historia reciente di e deporte.

Maneha pa e jockey Jose Ortiz, Golden Tempo a brinda un otro rendimento impresionante riba un di e scenarionan mas grandi di careda di cabay, siguiendo su victoria den e Kentucky Derby mas trempan den e aña aki. E victoria aki ta duna mas peso na e afirmacion cu e potro aki ta e cabay di tres aña lider na Merca, y ta lanta pregunta riba con su campaña di 2026 lo wordo clasifica finalmente entre e miho temporada- y añanan den careda moderno di thoroughbred.

E victoria na Belmont tin un significacion adicional pasobra e ta continua un aña historico pa e entrenadora Cherie DeVaux. Mas trempan e primavera aki, DeVaux a bati un record door di bira e prome muhe den historia pa entrena un ganado di Kentucky Derby ora Golden Tempo a crusa e liña di meta na prome luga na Churchill Downs. Awor, cu un victoria den Belmont Stakes agrega na su resumen, el a establece su mes structuralmente como un di e entrenadornan mas exitoso den e deporte.

Pa decadanan largo, e caredanan di e Triple Crown (Corona Triple) a wordo domina pa algun di e nombernan mas grandi





di e deporte, haciendo e logronan di DeVaux mas remarcabel. Su exito ta representa un momento di gran avance no solamente pa su propio carera, sino tambe pa hende muhe cu ta busca mayor representacion na e nivelnan mas halto di careda di cabay.

E subida di Golden Tempo a bira un di e storianan di e temporada di careda de 2026. Combinando velocidad, resistencia y consistencia, el a demostra bes tras bes di ta capaz di rindi bou di presion contra e competidonan mas fuerte di e nacion. Su aliansa cu Ortiz tambe a bira un di e combinacionnan di jockey y cabay mas exitoso den e deporte e aña aki.

E victoria den Belmont Stakes ta halsa mas ainda e reputacion di Golden Tempo como un di e contendornan principal pa e premionan di final di aña, incluyendo e consideracion pa Cabay di Aña. Masha poco cabay ta logra capta multiple careda di Triple Crown den e mesun temporada, lo cual ta haci e logro aki particularmente impresionante den un era di careda di thoroughbred altamente competitivo.

Mas aleu di e estadistica- y trofeonan, e exito di Golden Tempo a trece atencion nobo pa e deporte mes. Fanaticonan a brasa e estilo di core emocionante di e cabay, mientrastanto e logronan historico di DeVaux a genera interes hopi mas aleu di e circulonan tradicional di careda.

Mientras cu e temporada di careda ta sigui, e atencion awor lo cambia pa mira cua ta e retonan cu ta spera Golden Tempo despues. Si e por agrega mas victoria grandi na su legado creciente ta keda pa wordo bisto, pero su triunfo den e Belmont Stakes ya caba a sigura su luga entre e storianan mas importante di e aña 2026.

Mirra Andreeva ta marca historia:

A gana French Open pa su prome titulo di Grand Slam cu apenas 18 aña



E sensacion di tennis Ruso, Mirra Andreeva, a anuncia su yegada entre e elitenan di e deporte door di capta su prome titulo di Grand Slam den e Open di Francia 2026. E hoben di 18 aña a completa un caminda remarcabel den Roland Garros, birando e campeon di singles femenino mas hoben na Paris den mas di tres decada.

Cu e victoria aki, Andreeva ta bira e hungado mas hoben pa gana e titulo di singles femenino di Open di Francia desde cu Monica Seles a reclama su di tres corona consecutivo na Roland Garros na 1992, na edad di 18 aña. E logro aki ta pone Andreeva den un compania exclusivo y ta confirma loke hopi observador di tennis tabata kere pa varios aña: e futuro di tennis femenino a yega.

Andreeva a drenta e torneo como un di e streanan cu mas rapido tabata subiendo den e WTA Tour, pero gana un Grand Slam na un edad asina trempan ta surpasa hasta e expectativanan mas halto cu tabatin pa su carera. Conoci pa su inteligencia excepcional riba cancha, su manera de move y su trankilidad bou di presion, el a mustra consistentemente un madurez mas aleu di su edad. Durante henter e torneo, el a derota oponentenan cu hopi experiencia mientras e tabata demostra e confiansa tipico di un campeon veterano.

E titulo di Open di Francia ta representa un gran avance no solamente pa Andreeva personalmente, sino tambe pa e tennis Ruso. Desde e retiro of e caida di varios ex-strea, e pais tabata buscando su prome hungado dominante nobo. Cu apenas 18 aña di edad, Andreeva ta parce awor capaz di carga e encargo aki pa hopi aña cu ta bini.

Su triunfo ta significativo tambe dentro di e panorama mas amplio di tennis femenino. E deporte tabata buscando su proximo generacion di campeonnan dominante despues di e careranan di leyendanan manera Serena Williams, y e exito continuo di hungadonan manera Iga Świątek y Aryna Sabalenka. E victoria di Andreeva ta sugeri cu un era nobo kisas a cuminsa caba.

Talbes e cos mas impresionante tabata su capacidad pa maneha e presion enorme cu ta bini ora di competi den un final di Grand Slam. Hopi hungado hoben y talento a lucha den circunstancianan asina, pero Andreeva a keda calmo y enfoca durante henter e torneo. Su rendimento a demostra pakico hopi analista ta kere cu e tin e wega completo structuralmente necesario pa competi pa titulonan major riba tur superficie.

Historia ta siña cu gana un Grand Slam na un edad hoben hopi bes ta e inicio, en bes di e punto mas halto, di un gran carera. Hungadonan manera Monica Seles, Martina Hingis y Serena Williams a uza e exito trempan aki como un plataforma pa alcansa multiple campeonato major. Si Andreeva lo sigui un caminda similar ta keda pa wordo mira, pero su prome titulo grandi ya a sigura su luga den e bukinan di record.

Na 18 aña di edad, Mirra Andreeva no ta simplemente un di e hungadonan hoben mas prometedor di tennis mas. Awor e ta un campeon di Grand Slam, ganado di French Open, y talbes e cara nobo di tennis femenino.



MAJESTIC 297
BARBER STUDIO
Haircuts • Beard • Styling
Rococó Plaza
748 3916
majestic297brs@gmail.com
Look Sharp. Feel Majestic.



INVITACION FINAL

DIVISION HONOR LIGA PLATA



VS



DIABIERNA 12 JUNI 2026

NACIONAL VS.CAIQUETIO

CDGT Stadium • 8:30PM

NACIONAL VS. CAIQUETIO • 8:30PM • CDGT

TENDENCIA

Shete manera fresco con tasnan di crochet ta evoluciona p'e zomer aki

SEGUN cu e lunanan di zomer ta drenta cu e tendencia di bisti minimalista, e importancia di tin un tas cu ta resalta den henter e bisti ta bira mas grandi cu nunca. Sea cu bo ta bay trabou, den stad of ta scapa pa un vakantie na beach, e tasnan di crochet ta transmiti e spirito alegre y fresco di e estilo di temporada.

E aña aki, e tendencia ta gosa di un evolucion grandi, introduciendo detayenan cu realmente ta defini un bisti. For di tasnan grandi pa beach te na minitasnan placentero, e diseño handwoven ta bira un elemento clave. Aki tin e shete estilonan mas codicia p'e temporada.

1. Joyanan di beach: *Adornonan interactivo:* Kico ta combina mas miho cu e ambiente di zomer cu tasnan decora? Bo por agrega textura unico cu cralchi diki, cristal, cocolishi y detayenan decorativo. Diseñonan manera Sandro Seville Beaded Tote Bag y Jimmy Choo Riviera Capsule Bon Bon ta perfecto pa combina cu un bisti di zomer of simplemente cu jeans y un blusa simpel, treciendo un toke di fantasia na bo estilo.

2. Detayenan di canchi: *Elegancia delicado:* P'e momentonan mas fini, e tasnan di crochet clasico cu detayenan complica traha na man ta e opcion ideal. E calidad similar na canchi di e modelonan aki, manera Miu Miu Cotton Crochet Tote y Jacquemus Le Petite Crochet Raffia Lace Bag, ta captura e romanticismo sin esfuerso y e elegancia refina di e dushi dianan di calor.

3. Tasnan grandi di vacacion: *Practicalidad y alegria:* Si tin un luga unda crochet ta pas miho, ta na beach. E tasnan aki, suficientemente grandi pa carga tur bo cosnan esencial di lama, ta combina utilidad cu diversion via patronchinan balente y texturanan di zomer. Miu Miu Crochet Tote y Chloé Summer Banana Tote Bag ta e miho ehempelnan di con espacio y moda por bay hunto.

4. Cuero renoba: *Textura pa henter aña:* Aunke crochet por parce algo estacional, e combinacion cu cuero ta duna e tendencia aki un atraccion pa henter aña. Mesclando artesania tradicional cu cuero moderno, e tasnan aki, manera Bottega Veneta Double Knot Bag y The Frankie Shop Morgan Leather Macrame Pouch, ta agrega textura y structura, hibando e moda aki hopi mas leu di e lunanan di calor.

5. Minitasnan: *Impacto grandi den tamaño chikito*: E minitasnan aki ta proba cu tin biaha e accesorio mas chikito por causa e impacto mas grandi. Aunke nan por parce impractico pa uzo diario, no tin nada cu ta dorna un bisti mas miho cu un microtas. Ora agrega e textura traha na man di crochet, manera den Ganni Mini Hobo Bag of Jacquemus Le Petit Turismo, bo ta haya un piesa cu ta debolbe un impacto unico cu ta papia pa su mes.

6. Rafi sempiterno: *Un clasico cu no ta muri:* Buscando un version mas eterno di e tendencia aki? Tasnan di rafi ta keda un piesa fundamental pa zomer cu realmente nunca ta pasa di moda. E textura natural y e versatilidad di e



estilo aki, ilustra pa Tory Burch Ella Hand-Crocheted Bucket Bag y Farm Rio Flower Raffia, ta haci nan e maximo acesorio p'e dianan di solo.

7. Amantenan di logo: *E toke di diseño exclusivo:* P'esnan cu kier pa nan tas debolbe y papia pa nan mes, e tasnan di crochet cu emblema di marca ta ofrece e solucion perfecto. Combinando e naturalesa relaha di crochet cu marcanan firma, e estilonan aki, manera Prada Crochet Tote Bag y Polo Ralph Lauren Small Tote, ta agrega un toke di diseño exclusivo na e modanan di bisti p'e temporada.

Pa bishitante y fanaticonan di moda local, e grandioso innovacionnan aki den e amplio mundo di crochet ta ofrece un oportunidad excelente pa refresca e bisti diario.

FUNDACION e Poder den Mi

MENSAHE DI DIA

Diamars 9 juni, 2026

Mi ta kere den loke
mi no por mira ainda.
Tur dia, bida ta organisa
bendicionnan na mi favor.

@fundacionepoderdenmi



NOW PLAYING



The Mandalorian & Grogu

The evil Empire has fallen but Imperial warlords remain scattered throughout the galaxy. As the fledgling New Republic works to protect everything the Rebellion fought for, they enlist the help of legendary Mandalorian bounty hunter Din Djarin and his young apprentice Grogu.



Passenger

A few weeks into their van life adventure, a young couple witnesses an accident that leaves the driver dead. Soon, they're being pursued by a demonic stalker who's impossible to outrun and follows them wherever they go.



Mortal Kombat II

Johnny Cage joins other fighters in the ultimate, no-holds-barred battle to defeat the dark rule of Shao Kahn, a powerful tyrant who threatens the very existence of the Earthrealm and its defenders.



Obsession

After breaking the mysterious "One Wish Willow" to win his crush's heart, a hopeless romantic gets exactly what he asked for. However, he soon discovers that some desires come at a dark and sinister price.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

Lotto ta introduci un miembro nobo di Instacash "Penalty Shoot"!

DIAMARS 9 di juni, Lotto, e loteria di Aruba, ta contento di por anuncia un integrante nobo *"Penalty Shoot"* den e famia di Instacash cu lo duna bo e oportunidad pa gana placa cash al instante!

Abo ta cla pa gana placa instantaneamente y no mester warda pa sorteo? Desde diaranson 10 di juni Lotto lo trece un adicion mas na e famia di Instacash cu ta e wega di Penalty Shoot.

Con pa hunga:
Ora cu bo match Bo Numbernan y e Numbernan Ganado, bo ta gana e premio cu ta aparece bou di e number cu bo a match. Por ehempel, den e caso aki a gana Afl. 50,- door cu a match e number 24.

Var Screen: Ora cu bo gana door di match Bo Numbernan cu e Number Ganado y tin un suma den e Var Screen, bo ta agrega e suma cu tin riba e Var Screen ariba e montante cu ja a gana. Por ehempel, si a match Bo Numbernan Ganado y e Number Ganado y a gana Afl. 50,- y riba e Var Screen tin Afl. 20,- ta gana total Afl. 70,-!

Corner kick: Match 3 di e mesun suma na e parti abou y gana e suma cu a match.
Corner kick tripler: Match 2 di e mesun suma y e simbolo di ⚽ y bo por gana 3 biaha e suma cu bo a match. E seccion di Corner kick ta wordo hunga separa. Por ehempel, door cu tin 3 biaha Afl. 7,- ta gana Afl. 7,- extra ariba e Afl. 70,- cu ya a gana.

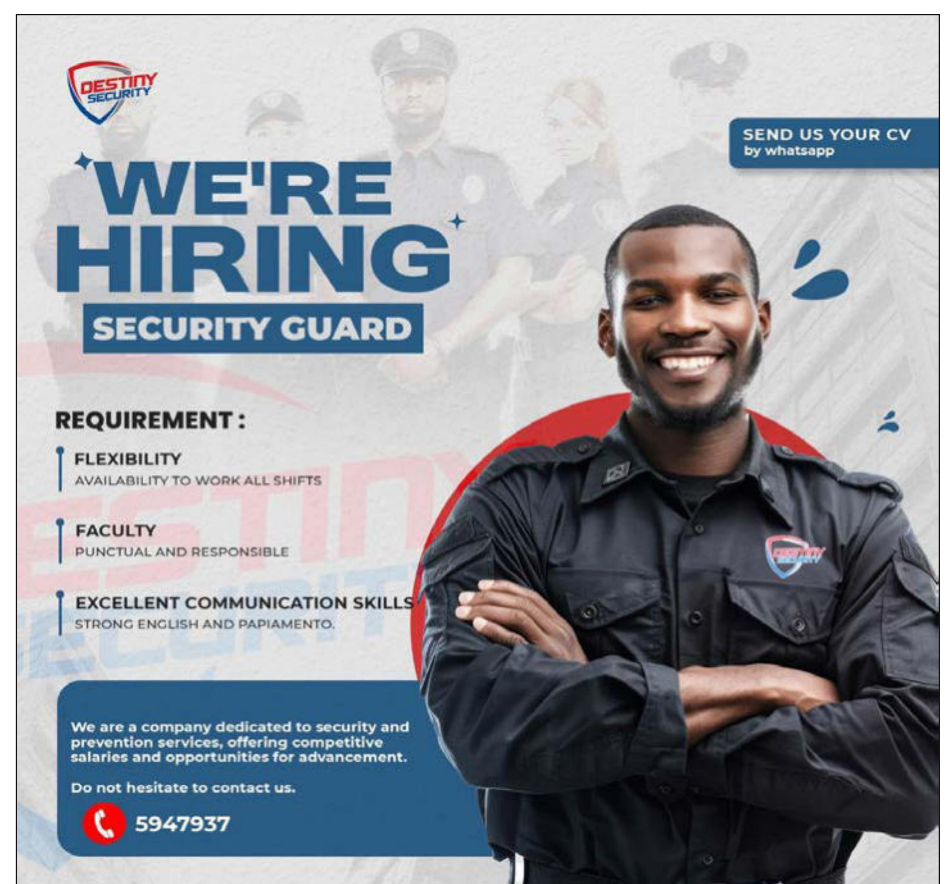
E prijs di Penalty Shoot ta costa 7 florin pa ticket y bo por gana diferente premionan te cu premio grandi di 20.000 florin!

Campaña di Goool cu Cachi Cachi
Conhuntamente cu e lansamento di e wega nobo di Instacash, pa e temporada di mundial nos lo tin e campaña di Goool cu Cachi Cachi cu lo ta regalando tur dia 1 ganado 1.000 florin garantisa cu e wega di Penalty Shoot di Instacash. Cu cada compra di 1 ticket di Penalty Shoot di Instacash, bo ta ricibi 1 set di 6 number gratis ariba e mesun ticket parti abou.
E campaña ta cuminsa 10 di juni y ta termina 31 di juli 2026.

E number ganado lo wordo anuncia durante e sorteo di Lotto cu ta cuminsa 7:45 PM di anochi y diadomingo pa 2:00 PM, via Telearuba, Canal 13, live streaming ariba nos pagina di Facebook y YouTube. E numbernan ganado lo wordo saca por medio di un Sorteo Anima.



Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Wind Creek Aruba su di ocho edicion di Long Table Aruba

Un impacto un biaha mas dunando $100.000 bek na nos comunidad

E di ocho edicion di Long Table Aruba, un evento culinario caricativo presenta pa Wind Creek Aruba hunto cu diferente partnernan local a surpasa un biaha mas tur expectativa y a finalisa cu un gran sorpresa, marcando un otro momento importante den impacto pa nos comunidad y donacion pa Aruba. Un cena completamente na blanco pa 1000 persona balora na $60.000.

Desde aña 2017, Long Table Aruba a recauda mas di $495,000 pa organisacionnan local y ta un evento sumamente importante pa Wind Creek Aruba. *"Nos ta compronde e importancia di conecta cu e comunidad y nos ta desea di sostene organisacionnan local na e manera cu lo realmente ta beneficia e comunidad di Aruba," "Long Table Aruba ta hopi mas cu un cena pa 1000 persona: e ta un simbolo di kico nos por logra hunto como comunidad,"* asina Sr. Paul Gielen, Gerente General di Wind Creek Aruba a declara.

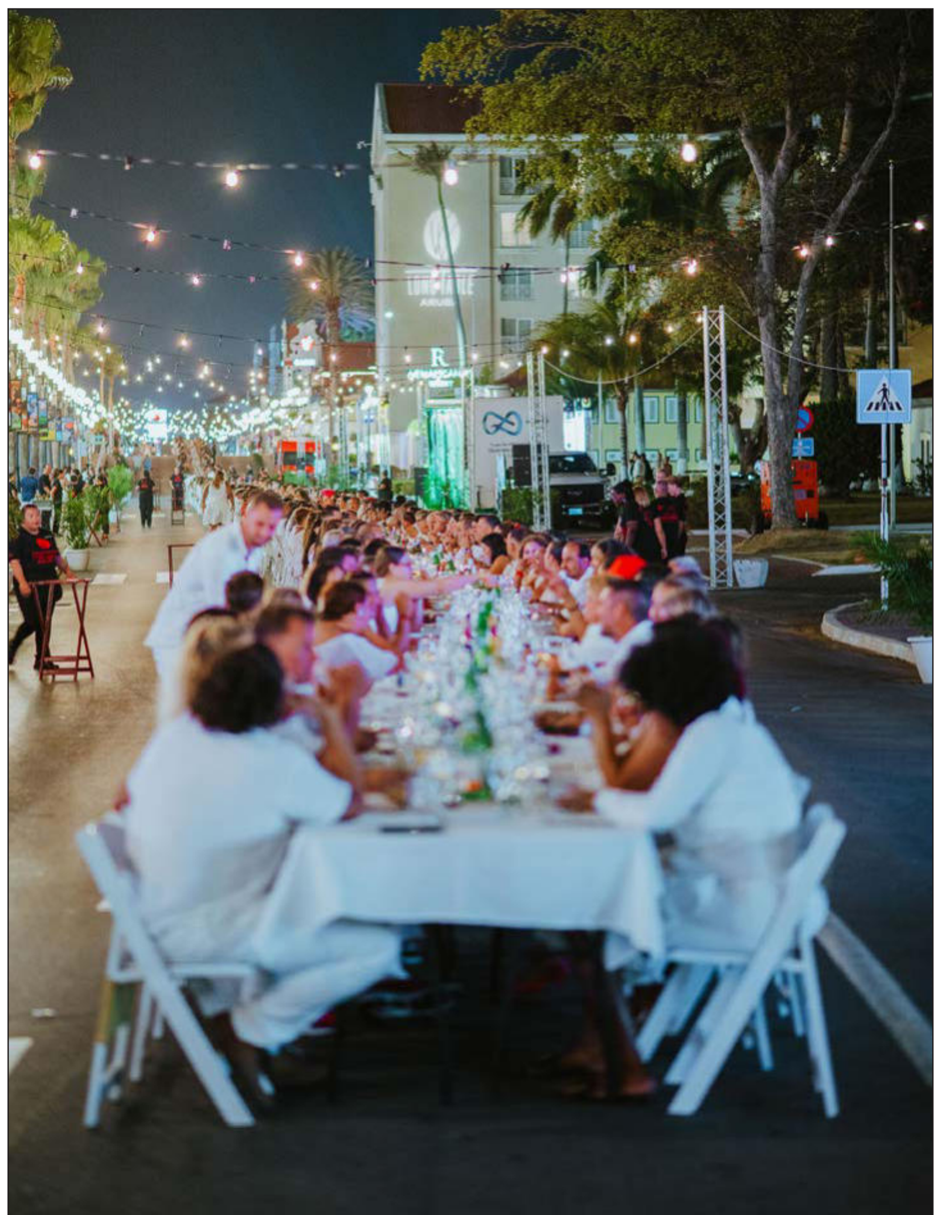
Sr. Gielen a splica cu e aña aki, a dicidi di reintroduci e "video contest", invitando organisacionnan local pa comparti nan video di un minuut describiendo nan mision, impacto den comunidad y necesidadnan financiero. Un total di 21 organisacion a participa den e competencia unda cu publico a vota online determinando e organisacionnan cu lo beneficia di e fondo di e evento di e aña aki.

Pa ocho aña largo, Long Table Aruba a demonstra e generosidad extraordinario na nos comunidad. *"E video contest" e aña aki tawata mas significativo door di duna miembro di comunidad un bos directo den e proceso di seleccion, mientras cu ta pone enfasis riba e trabou inspirador cu organisacionnan local ta haci. Nos ta felicita e beneficiario nan di e aña aki y gradici cada bishitante, socio y boluntario cu ta sigui contribui pa haci e evento aki un exito rotundo"*

Door di e concurso di votacion comunitario, cinco organisacion local a wordo selecciona como beneficiario di Long Table Aruba 2026 despues di a ricibi e cantidad mas halto di votonan. Long table su benta di ticket a genera $60,000 pa e organisacionnan aki y pa aumenta ainda mas e impacto, Wind Creek Aruba a agrega un donacion adicional di $40,000, elevando e total di donacion na $100,000. Como resultado, cada un di e cinco organisacionnan a ricibi $20,000 pa sigui sostene nan trabou valioso den nos comunidad.

E organisacionnan beneficiario ta:
Fundacion Pedal for Progress
Fundacion Respeta Mi
Fundashon Ultimo Deseo Aruba





Stichting CasMarie
Stichting ScubbleBubbles

Hunto, e organisacionnan aki ta representa un variedad di causa y iniciativa dedica na mehora e bida di habitantenan di Aruba, reflehando e espirito di comunidad y compasion cu ta na curason di Long Table Aruba.





E anochi tabata un celebracion di solidaridad, generosidad y fortalecemento di e lasonan den nos comunidad. Ademas di brinda un experiencia culinario inolvidabel, e evento a sirbi como plataforma pa lidernan comunitario conecta, comparti ideanan y colabora pa un futuro mihor pa Aruba.

Long Table Aruba no tabata posibel sin e gran sosten di diferente partners: MASHA DANKI di curason na tur esnan cu a contrubui, cumpra nan ticket, yuda, y sostene e evento cu tanto amor tur aña.

Wind Creek Hospitality, Caribbean Overseas, Boma Wines, Elite Production, Balashi & Tropical Bottling Co., Express Events & Party Rentals, Bix Brandimport NV, Romar Trading, Pepia Est., H&H Fine Wines & Spirits, Andmar Manpower, Aruba Laundry, ASD, Bersah Aruba, Bite! Communications, Bright Impex Enterprises, Ecotech, Caribbean Bakery Supplies, Compra, Divino, Flora Market, Frasa, Huan Zhan Trading, Interpan, Martijn Trading, Mercal Trading, Micheal Salazar Photography, Nani Pan, New York Laundry, Nu-Wave Entertainment, Ling & Sons, T2Pan, Sunny Ray Entertainment, Palais Hindu, Tara Eco, Tribe Pole & Aerial Studio y Petite Greens.

Pa mira potretnan di e exitoso evento culinario aki na: www.facebook.com/LongTableAruba.



Pocopoco pero sigur na caminda pa mas innovacion den cuido

Ekipo di HOH ta prepara y entrena pa lansa terapia hiperbarica di oxigeno

UN paso importante den cuido medico na Aruba pocopoco ta hayando forma cu e instalacion di un tanki nobo di terapia hiperbarico di oxigeno na Horacio Oduber Hospital (HOH). E facilidad nobo lo ta integra cu HOH su Wondpoli pa asina por pashentnan por ricibi un servicio di cuido completo, mas moderno y miho ekipa. E dianan aki diferente miembro di personal a participa na un training relaciona cu e software, mantencion di e sistema y tambe siña con e ta traha.

Jacco Vroegop, presidente di Hunta di Directiva di HOH, a indica cu pronto lo entrega e edificio caminda e tanki hiperbarico ta situa oficialmente cu ta riba tereno di HOH mes. Aworaki ta tumando luga entre otro preparacion di e personal pa medio di training pa asina por brinda e servicio di cuido rekeri. Durante e temporada aki, e enfoke principal ta riba test, calibracion y training intensivo pa e personal di HOH, pa garantisa cu tur sistema ta funciona optimalmente y mas importante ainda, di un manera safe. Specialistanan internacional di e compania Hipertech di Turkia cu ta e fabricante di e tanki, hunto cu expertonan di Eurocept Clinics di Hulanda, ta trahando hunto cu e ekipo local pa prepara nan pa e siguiente fase.

Sr. Vroegop ta sigui conta cu e dianan di training aki ta sumamente importante, no solamente pa test tur aspecto tecnico di e facilidad, pero tambe pa train e tecniconan, e nursenan y dokternan local pa siña con e tanki ta traha y con pa oper'e pa sigura un servicio di cuido di calidad.

Alex van den Dolder, manager operations di Eurocept Clinics, a splica cu nan presencia na Aruba ta enfoca riba preparacion y training di e personal cu lo traha cu e facilidad hiperbarico. Actualmente, e enfoke principal ta riba e sistema tecnico y operacion di e tanki, mientras cu durante vacacion grandi lo tin un training mas profundo tocante procedemento medico y atencion di pashent. V.d. Dolder ta involucra den e proyecto desde tempo di destaho y ta danki na su experiencia amplio den terapia hiperbarico di oxigeno y maneho di clinicanan specialisa na Hulanda a yega na e colaboracion. E colaboracion aki ta esencial den intercambia conocemento y duna training na personal di HOH pa asina por brinda cuido di un manera safe y confiabel.

Yiğit Yur, Chief Engineer di e compania Hipertech, a sigura cu instalacion di e tanki ta avansando exitosamente. E ta conta cu e modelo "14+2 Multiplace Hyperbaric Oxygen Chamber" ta un tanki cu ta ofrece precision, control y unda cu e pashent y su terapia hiperbarico ta keda central. Por entre otro trata malesanan di decompresion y intoxicacion di monoxido di







carbon y otro terapia. Un gran paso pa buceadonan local y turista cu actualmente mester bay exterior si nan encontra problema cu presion bou awa. *"E cooperacion entre e partnernan involucra a cuminsa aproximadamente dos aña pasa caba y cu e fase actual ta marca e ultimo paso importante prome cu e facilidad drenta oficialmente den operacion. Ademas, nos lo sigui brinda sosten anual pa mantencion y asistencia tecnico na momento cu ta necesario"*, sr. Yur ta informa.

Team di HOH ta trahando duro pa aporta un biaha mas na eleva calidad di cuido riba nos isla treciendo mas servicio y mehoracion den cuido pa nos comunidad. Cu introduccion di e tanki ultramoderno aki, Aruba ta amplia significativamente su cuido medico specialisa y ta crea oportunidad pa ofrece cuido avansa na Aruba mes pa comunidad y nos turistanan.

Aruba Bank ta orguyoso di apoya YOU Inc. 2026

ARUBA Bank a colabora cu orguyo cu Rotaract Club of Aruba como sponsor y anfitrion pa YOU Inc. 2026, e seminario anual enfoca riba liderazgo y desaroyo profesional, a tuma luga dia 5 di juni 2026 riba e "parkinglot" di Aruba Bank na San Nicolas.

Basa riba e tema ***"Orange Economy: Protect Your Creativity, Own Your Future"*** e evento a reuni profesional-, entrepreneur- y artistanan pa explora con innovacion, cultura y propiedad intelectual por contribui na oportunidadnan economico.

A traves di presentacionnan inspirador y panelnan interactivo, participantenan a ricibi conocemento valioso tocante e futuro di economia creativo di Aruba.

Como parti di su compromiso cu desaroyo comunitario y empoderamento di hoben, Aruba Bank a brinda apoyo financiero y e localidad pa e evento, y asina a yuda haci e evento inspirador aki posibel.

Aruba Bank ta felicita Rotaract Club of Aruba, e oradornan, boluntarionan y tur participante nan cu e exitoso realisacion di un otro edicion impactante di YOU Inc.





CARIBBEAN CINEMAS
VIP
A PREMIUM EXPERIENCE

Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA

COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store

Entrenamento Anual:

A.T.A. ta sigui enfoca riba eleva nivel di servicio

Empoderando profesionalnan atraves di educacion y excelencia



ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) a conclui cu exito su siman anual di entrenamento, cu a tuma luga e prome siman di juni, reuniendo profesionalnan di turismo, frontliners, y actornan clave di e industria turistico, pa participa den varios oportunidadnan educativo y cu enfoke riba desaroyo profesional. E iniciativa ta forma parti di e compromiso continuo

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS



di A.T.A. pa yuda sostene e trahado cu ta representa Aruba tur dia y pa eleva standardnan di servicio y excelencia di destino den henter sector di turismo.

Un componente di e programa tabata Programa di Certificacion pa guia di tour, presenta pa Aquila Center for Cruise Excellence. Mas cu 50 guia di tour di diferente compania a completa e entrenamento intensivo aki y a ricibi un certificacion internacionalmente reconoci, asina forta-



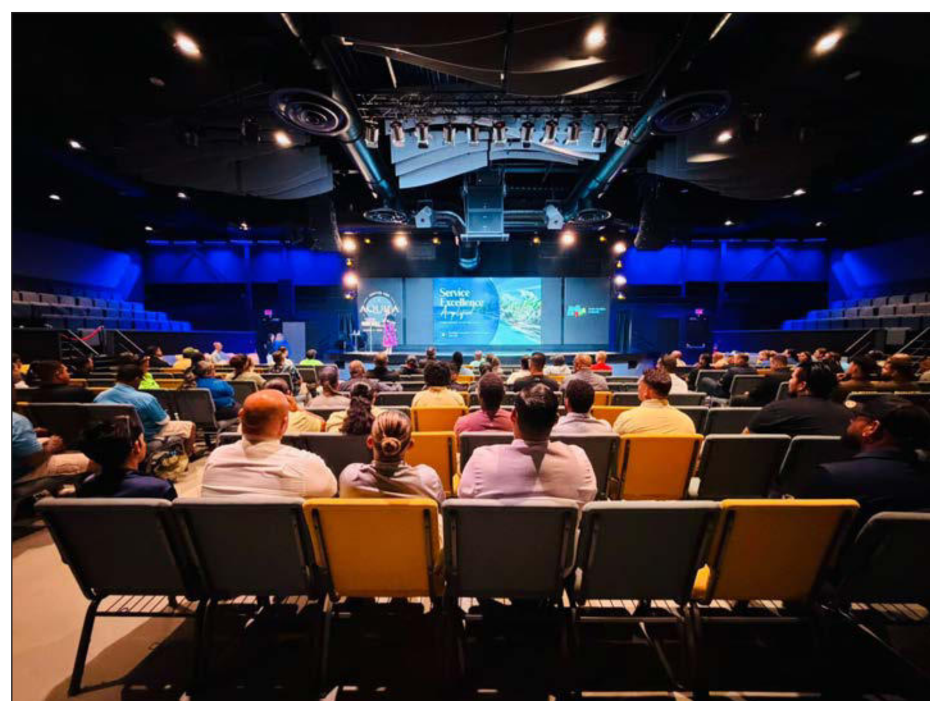


leciendo e reputacion di Aruba como un destino cu experiencia di calidad halto. Ademas, un otro componente tabata e Service Excellence Amplified. Mas cu un decada pasa, A.T.A. a inicia cu excelencia di servicio, asina creando un compromiso pa eleva e standardnan di servicio den henter e industria turistico. Basa riba e trabou aki, e programa di structura di excelencia di servicio a wordo introduci den 2024 y sigui na 2025. E programa a evoluciona na 2026 cu enfoke riba crea experiencianan berdaderamente memorabel pa bishitantenan. Mas cu 120 participante a completa e entrenamento y a ricibi nan certificadonan. E programa a wordo completa cu dos excursion educativo: un experiencia riba un crucero di Royal Caribbean y un bishita enfoca riba e herencia cultural y historico di Oranjestad.

CEO di A.T.A. Ronella Croes a gradici y felicita e participantenan, di cual algun ta nobo y otro nan no. A destaca e participacion record como un indicacion di e compromiso di e industria pa sigui inverti y mehora servicio y experiencia excepcional pa nos bishitantenan. A subraya y mustra aprecio pa e mezcla di esnan presente, cual a inclui: *ABC Tours, AGW Tours, Arashi Beach Shack, Armada Port Agency, Aruba Ports Authority, Arubus, Arutram, ATOA, Atlantis Submarines, Banana Adventure, Bodegas Papiamento, Chogogo, Departamento di Aduana, De Palm Island, De Palm Tours, Diamonds International, DTP, Eco Destination Management, First Class Service, Fofoti Tours and Transfers, HF Tours, Inmigracion Aruba, KPA (TOP), Kukoo Kunuku, Lagadishi Tours, Pelican Adventures, Pepe Margo Distillery, Red Sail Sports, Rocargo, Rockabeach Tours, Royal Aruba Aloe Factory, VOCO y Wix Tours.*

A.T.A. ta sigui inverti den educacion, innovacion y desaroyo profesional pa fortalece posicion di Aruba como un destino di clase mundial, y ta expresa su gradicimento na tur partner y participantenan cu a contribui na exito di Siman di Entrenamento 2026.







Dia 9 di juni 2026:

Dia Internacional di e Unidadnan di Inteligencia Financiero

FIU, Un guardian silencioso den nos comunidad

POCO hende sa cu tur dia tin un organisacion trahando patras di cortina pa proteha nos pais contra crimen financiero, labamento di placa y financiamento di terorismo. E organisacion ey ta e Financial Intelligence Unit Aruba, miho conoci como e FIU.

Pa prome biaha den historia, 9 di juni lo wordo celebra mundialmente como 'International Day of Financial Intelligence Units', na papiamento 'Dia Internacional di e Unidadnan di Inteligencia Finansiero'. E fecha aki a wordo aproba durante e Plenaria di e Egmont Group na Luxembourg na 2025. Egmont Group ta e organisacion internacional cu ta reuni mas di 180 FIU na mundo pa fortalece cooperacion y intercambio di informacion den prevencion y lucha contra crimen financiero.

Pero, kico exactamente ta un FIU y pakico su trabou ta asina importante?

Un FIU no ta un cuerpo policial, tampoco un instancia di investigacion criminal. Su tarea principal ta pa ricibi, analisa y interpreta transaccionnan financiero cu ta inusual cu por tin di haber cu labamento di placa, financiamento di terorismo of un posibel delito cu ta conduci na esey. Un FIU ta ricibi informacion di tipo di transaccionnan asina for di diferente entidad financiero y no-financiero, manera banco, casino, companianan di transferencia di placa, notario, real estate agents, accountant y hopi otro profesionnan cu, segun ley, tin obligacion di raporta transaccionnan inusual.

Den un mundo unda criminalnan por uza sistema financiero cada biaha mas sofistica pa sconde fluho di placa ilegal, un FIU tin un rol unico. Dor di conecta transaccion, analisa patron y identifica riesgonan, analistanan di un FIU por detecta indicacionnan di labamento di placa, corupcion, fraude, traficacion di droga, di hende, financiamento di terorismo y otro forma di criminalidadnan grave cu por wordo señala pa medio di un fluho financiero.

E balor di un FIU no mester wordo midi solamente a base di e den cantidad di transaccionnan inusual ('ongebruikelijke transacties') cu e ta ricibi anualmente, sino den su capacidad pa converti datos y informacion den inteligencia util pa autoridadnan competente cu tin e tarea di dicidi si ta inicia un investigacion of no. E inteligencia financiero aki por yuda investigado y fiscalnan enfoca nan recurso riba casonan cu realmente merece atencion.

Un FIU fuerte ta esencial pa mantene confiansa den sistema



financiero di un pais. Institucionnan financiero, manera banconan y tambe esnan no-financiero no por funciona eficientemente sin un sistema efectivo pa detecta y mitiga riesgonan riba e tereno aki. Pa motibo ey, organisacionnan internacional manera Financial Action Task Force (FATF) ta considera e existencia y bon funcionamento di un FIU como un di e pilarnan fundamental den cualkier sistema moderno di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo.

FIU-Aruba a wordo estableci dia 1 di maart 1996, bao di e nomber Meldpunt Ongebruikelijke Transaties (MOT). Durante tres decada, e organisacion aki a evoluciona di un centro nacional di coleccion di reportenan cu ta contene transaccionnan financiero inusual pa bira un nodo importante di inteligencia financiero, cooperando cu autoridadnan nacional y internacional den salvaguardia integridad di nos sistema financiero.

Riba e prome dia internacional di FIU, nos no solamente ta celebra e trabou di e profesionnan dedica cu ta forma parti di FIU-Aruba y di otro FIU na mundo, sino tambe reconoce e importancia di cooperacion entre gobierno, sector financiero y sector no-financiero na bienestar di nos ciudadanonan. E lucha contra crimen financiero no ta responsabilidad di un solo institucion; esaki ta un responsabilidad comparti.

Un pais cu tin un FIU independiente, profesional y efectivo ta un pais cu ta miho prepara pa proteha su economia, su reputacion internacional y, finalmente, e bienestar di su comunidad.

Awe, dia 9 di juni hunto cu nos coleganan rond mundo, nos ta reflexiona y celebra e trabou cu nos ta haci na manera silencioso pero cu ta indispensabel pa salvaguardia reputacion y stabilidad di nos sistemanan financiero.

Financial Intelligence Unit Aruba (FIU-Aruba)

Shailiny Tromp-Lee:

Parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten ta uni forsa

“Ningun decision riba nos pasado, sin nos bos den presente”

DURANTE e reunion Tripartiet cu a tuma luga na Den Haag, e delegacionnan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a aproba un resolucion historico. E paso aki ta bini como reaccion directo riba e decision unilateral di Hulanda pa abstene di vota (“onthouding”) riba e resolucion di Nacionnan Uni (UN) di dia 25 di maart ultimo, caminda a reconoce sclavitud y e trafico transatlantico di catibo como un di e pio crimen contra humanidad.

E proposicion inicial, presenta pa parlamentario di Aruba, Shailiny Tromp-Lee, y sostene pa colega Seferina di Corsou, a conduci na un postura unifica contra e forma di actua di Hulanda dentro di Reino.

Un fayo no isola y sigur no un omision casual

Segun Shailiny Tromp-Lee, no vota na fabor di e resolucion di UN sin consulta cu e islanan no ta un otro simpel decision. E ta mishi directamente cu e historia, identidad y e esfuersonan continuo di e islanan pa locual ta trata concientisacion, educacion y sanacion di e herida di sclavitud. *“Aki no ta trata di un fayo incidental of un simpel fayo di comunicacion,”* Tromp-Lee a accentua. *“E caso aki ta subraya un problema hopi mas profundo. Hulanda ainda no ta mira Aruba, Corsou y Sint Maarten como partnernan igual dentro di Reino. Lamentablemente, esaki ta cuadra den un patronchi mas amplio caminda decisionnan internacional ta wordo tuma sin envolve nos paisnan, ignorando structuralmente nos interesnan y sensibilidadnan.”*

Si e disculpanan presenta pa sclavitud den pasado tabata realmente un coma y no un punto final, esey mester ta bisto den e actuacion di Reino riba escenario internacional. Den e cuestion aki, esey no a resulta suficiente.

Exigencianan concreto den e resolucion aproba

E resolucion, cu a keda firma pa e lidernan di delegacion di e tres parlamentonan, ta formula exigencianan masha cla pa e Gobierno di Reino (Koninkrijksregering):

• ***Rechaso absoluto:*** E parlamentonan ta declara cu e posicion di abstencion di e Reino na UN sin consulta ta totalmente inaceptabel.

• ***Protocol structural di consulta:*** Ta exigi un consulta previo, na tempo y cu contenido obligatorio for di e prome fase (“initiëringsfase”) riba posicionnan internacional similar. Ningun posicion di Reino riba sclavitud of derechonan humano por wordo determina unilateralmente mas.

• ***Igualdad den practica:*** E principio di igualdad dentro di Statuut mester wordo respeta den practica, garantisando un rol structural pa e paisnan Caribense den decisionnan di Relacionnan Exterior cu ta toca nan directamente.



Entrega via IPKO

E resolucion aki a keda aproba formalmente dia 5 di juni 2026 na Den Haag. E tres delegacionnan Caribense a duna encargo pa via di e Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO) entrega e documento aki oficialmente na e delegacion di Staten-Generaal (Hulanda).

E peticion ta urgente: E Gobierno di Reino tin un plaso di tres luna pa bini cu un contesta por escrito y un propuesta concreto pa un restructuracion di e proceduranan di consulta, batiendo structuralmente riba e principio: *“Geen besluiten over ons verleden, zonder onze stem in het heden”* (Ningun decision riba nos pasado, sin nos bos den presente).



Hulanda ta haci yamada na votadonan na Corsou pa registra pa eleccion indirecto di Eerste Kamer

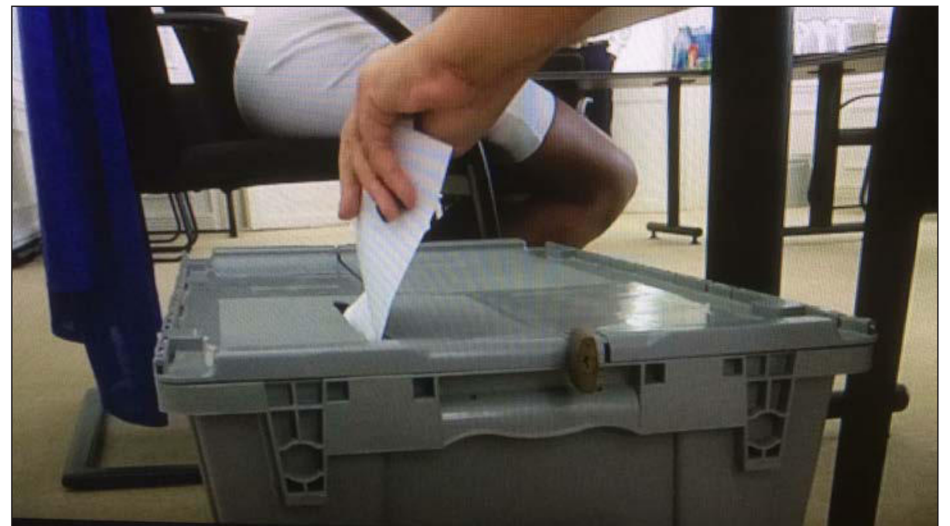
CIUDADANONAN Hulandes cu ta biba na Corsou y cu kier tin un bos den e composicion di Eerste Kamer na Hulanda, mester registra formalmente pa e eleccion di e asina yama 'kiescollege niet-ingezetenen'. Esaki ta e herment principal cu e municipio di Den Haag a lansa den un yamada special dirigi na tur e votadonan Hulandes cu ta biba pafo di e teritorio Europeo di Hulanda. E decision aki ta habri caminda pa un miho representacion di e comunidadnan den region.

E eleccion importante aki pa e colegio electoral di personanan no-residente lo tuma luga dia 17 di maart di aña 2027. E Hulandesnan cu ta biba den exterior, incluyendo esnan cu ta residencia permanentemente na Corsou, por eherce di e manera aki un influencia indirecto pero sumamente importante y significante riba e seleccion di e miembronan di Eerste Kamer.

Segun e informacion oficial cu e municipio di Den Haag a duna di conoce, hopi Hulandes cu ta biba den exterior ya caba ta debidamente registra pa vota den e eleccionnan pa Tweede Kamer y Parlamento Europeo. Sinembargo, e registracion aki no ta pasa automaticamente pa e colegio electoral di personanan no-residente. Pa por participa den e proceso democratico aki, e ciudadano tin mester di un registracion completo, separa y obligatorio pa por duna nan opinion valioso.

E personanan cu logra completa nan registracion prome cu dia 1 di december di e aña aki, 2026, lo ricibi nan carchi di votacion via post automaticamente den e di dos mita di december. P'esnan cu pa un of otro rason no por cumpli cu e fecha ey, e ultimo limite legal definitivo pa por registra a wordo fiha riba dia 3 di februari di aña 2027.

E colegio electoral di personanan no-residente ta wordo forma pa representantenan di e Hulandesnan cu ta biba pafo di e pais. Despues cu e eleccionnan aki finalisa, e miembronan cu a resulta eligi lo mester deposita nan voto formal riba dia 24 di mei di aña 2027 directamente na Den Haag pa scoge e miembronan nobo di Eerste Kamer. Di e forma aki, e comunidad Hulandes den exterior por dicidi riba e rumbo legislativo di e senado, loke ta duna un forsa special na e participacion democratico nacional.



E sistema democratico moderno aki ta masha similar na e colegionan electoral cu ya ta existi y ta bin ta funciona na Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Na e islanan aki tambe, e habitantenan local ta vota prome pa un colegio electoral specifico, cu despues tin e responsabilidad di participa directamente den e eleccion crucial pa e miembronan di Eerste Kamer.

E Hulandesnan na Corsou cu dicidi di registra pa e colegio electoral aki ta conserva tur nan derechonan intacto. Nan lo sigui tin e derecho pleno di vota den e futuro eleccionnan pa Tweede Kamer y Parlamento Europeo mescos cu semper. Tur e tramitenan di registracion, mescos cu cualkier cambio di adres of di datonan di contacto, por wordo realisa facilmente via e website oficial di 'Kiezers Buiten Nederland' di e municipio di Den Haag.

Esaki ta un oportunidad masha importante pa e comunidad Hulandes na Corsou pa asina nan por duna forsa na nan bos politico den e decisionnan cu ta wordo tuma leu for di cas, garantisando cu e islanan den Caribe tambe tin un representacion valioso y husto den e organonan legislativo di e nivel di mas halto di Reino, duna pa un derecho sagrado pa e pueblo contemporaneo. Asina, e ciudadanonan na Corsou por keda uni cu e futuro legislacion y e debolbe di e leynan di e pais Hulandes, logrando lasonan hopi mas estrecho y stabiel pa e bienestar democratico di tur e habitantenan cu ta biba den e islanan ruman di Caribe, un paso grandi.

Fuente: Curacao.nu

Eror den screening di pecho

Bintiocho participante a ricibi resultado negativo den forma inhusto

FUNDASHON Prevenshon a duna di conoce oficialmente cu un grupo di bintiocho participante den e programa nacional di screening pa cancer di pecho a ricibi un contesta completamente eroneo cu tabata indica un resultado negativo. Den e casonan aki, un investigacion adicional, amplio y profundo tabata sumamente necesario pa garantisa e salud di e pashentnan. E stichting ya caba a identifica tur e personanan afecta y a percura pa duna nan un notificacion debidamente corigi.

E fayo serio aki a sali na cla dia 29 di mei ultimo durante un control interno. A keda demostra cu den un grupo limita di participante, e carta cu e resultado cu a wordo manda pa cas no tabata cuadra cu e datonan real cu tabata sinta registra den e sistema informatico central di e organisacion. E eror aki ta encera exacto bintiocho carta for di un total di mas di dos mil cincoshen cu a wordo procesa y manda for de momento cu a cuminsa uza e sistema nobo di registracion den e luna di december di aña 2025.

E director di e stichting, Louise Elstak, a presenta un disculpa profundo den nomber di henter e organisacion na tur e clientenan cu a wordo afecta pa e situacion aki. El a duna di conoce cu e stichting ta compronde perfectamente cu un fayo den un carta di resultado por wordo na un preocupacion enorme, angustia y hopi incertidumbre pa e clientenan mes como tambe pa tur nan miembronan di famia den e momentonan aki.

Investigacion adicional pa clientenan afecta

Tur e clientenan envolvi den e fayo aki ta ricibi un resultado debidamente corigi y lo haya e guia necesario den henter e proceso cu ta sigui awo. Caminda cu esaki ta necesario, lo percura pa un remision special y masha lihe pa asina nan por pasa pa un investigacion complementario den e hospital Curaçao Medical Center. Fundashon Prevenshon ta desea di enfatisa cu un resultado positivo den e screening aki no ta nifica automaticamente cu e persona tin cancer di pecho. E resultado simplemente ta indica cu tin mester di un estudio mas profundo pa determina cu exactitud kico a wordo observa riba e imagennan di e mamografia.

Mesora despues cu a bin pa descubri e fayo aki, e stichting a cuminsa cu un investigacion amplio. Tur e dokternan di



cas envolvi a wordo poni na altura e mesun dia y nan a ricibi e resultadonan corigi den nan sistema. Ademas di esaki, e trahadonan a tuma contacto personalmente cu cada un di e trahadonan den e practicanan di dokter di cas. E gran mayoria di e dokternan di cas a confirma caba cu e clientenan afecta a wordo informa of cu nan tin un cita fiha caba pa atende e asunto aki urgentemente.

Investigacion riba e causa di e incidente

E causa exacto di e incidente aki ta wordo investiga di un manera masha meticulosamente na e momentonan aki. Segun e stichting, tur cos ta indica cu e problema ta bin di un fayo tecnico of di un defecto den e procesamento y den e atencion di e resultadonan. Hunto cu e compania cu ta duna e servicio di software y otro partidonan envolvi, nan ta analisando con e eror aki por a drenta pa asina implementa e medidanan necesario pa evita cu un situacion asina por bolbe pasa den futuro cercano aki.

Te na e momentonan aki, no tin ningun indicacion cu otro participantenan den e programa di screening a wordo afecta pa e incidente aki. E caso a wordo raporta formalmente y sin tarda na e Inspeccion di Salubridad Publico. Tur e clientenan cu tin cualkier pregunta tocante e incidente aki por tuma contacto libremente cu Fundashon Prevenshon via e number di telefon gratis 0800-1811.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Plan nobo kier atende cu desbalansa democratico na Boneiro

Y ta stipula un referendum pa aña 2035

PLATAFORMA Boneiru Nobo i mas Outónomo (PBNO) a presenta oficialmente un roadmap caminda ta lansa proposicionnan concreto pa atende cu e desbalansa democratico existente na Boneiro. E meta principal di e iniciativa aki ta pa fortalece significativamente e posicion di e isla dentro di Reino Hulandes. E organisacion ta haya cu e situacion actual mester di cambionan grandi pa garantisa tur e derechonan di e pueblo.

E causa directo pa e proposicion aki ta drenta for di e discusionnan reciente durante e Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO). Den e reunionnan aki, a bin dilanti e preocupacion grandi cu tin riba e influencia limita cu e ciudadanonan den Caribe tin riba e decisionnan politico y legislativo cu ta wordo tuma na Den Haag. Segun PBNO, mescos cu ta pasa n'e otro islanan den region, Boneiro ta confronta un falta di representacion directo. E habitantenan no tin bos den e formacion di leynan cu tin un impacto directo riba nan bida diario, loke ta crea un distancia grandi entre e gobernantenan y e comunidad local, debolbiendo un reto grandi y afectando seriamente e bienestar general di e region.

Pa remedia e situacion aki, e documento central cu yama Roadmap 2025-2035 ta introduci un herment innovador conoci como e Bonaire Gelijkheidsindex (BGI). Esaki ta un instrumento diseña pa midi e desaroyo di e igualdad material riba e isla. Banda di esaki, e plataforma ta propone pa institui un Comision di Derechonan Igualitario cu lo opera di manera totalmente independiente. E organo aki lo tin e tarea di raporta anualmente tanto na Conseho Insular di Boneiro como na Tweede Kamer na Hulanda tocante e progresonan realisa den e ambicion aki. E plan tambe ta encera proposicion pa inversionnan adicional den areanan clave di desaroyo general. Esaki ta inclui enfoke riba sostenibilidad, educacion di nivel halto y preservacion di e patrimonio cultural local. Segun PBNO, e medidanan aki ta indispensabel pa logra un mehoracion den e posicion socio-economico di e deflacion y di e poblacion, permitiendo cu e isla por progresa firmemente den e futuro añanan.

Como e parti final y culminacion di e plan aki, ta propone pa organisa un referendum oficial pa aña 2035. Den e consulta popular aki, e pueblo lo por expresa nan boluntad tocante e



futuro posicion constitucional di Boneiro. PBNO ta enfatisa cu un decision asina por wordo tuma debidamente solamente despues cu a traha intensamente durante un periodo largo riba reduccion di e diferencianan social y economico profundo cu ta afecta e comunidad awe.

E detaye y e metodologianan tras di Bonaire Gelijkheidsindex, hunto cu analisis financiero profundo y diferente scenario pa e futuro gobernacion, ta debidamente splica den un buki cu lo wordo presenta publicamente hopi pronto pa e comunidad local. PBNO, lidera pa Willem A. Cicilia, ta enfoca riba promove igualdad material y un mayor autodeterminacion. Willem Cicilia mes a fungi como e cara visibel di e movemento aki, ilustrando e necesidad di kibra e limitacionnan di e maneho centralisa. E bishitante y analistanan politico ta spera cu e debate aki lo trece un biento nobo den e relacionnan politico existente den Reino, habriendo caminda pa un cooperacion mas husto y transparente pa tur e partinan envolvi.

Esaki ta pa duna luz riba e cambionan constitucional den region, sperando un miho futuro pa tur e habitantenan di Boneiro cu ta anhela pa representacion igualitario den cada decision cu ta afecta e dushi isla aki awor y den futuro, dunando bos na un pueblo digno, husto y determiná pa progresa. Asina, e proposicion aki ta marca un antes y un despues den e historia contemporaneo di nos islanan ruman den Caribe, dunando forsa na e bosnan local cu mester wordo scucha pa e lidernan di henter e Reino Hulandes.

Fuente: Bonaire.nu

Eggspedition

Buceado y piscado ta yuda salba rifnan di coral cu webonan di pisca

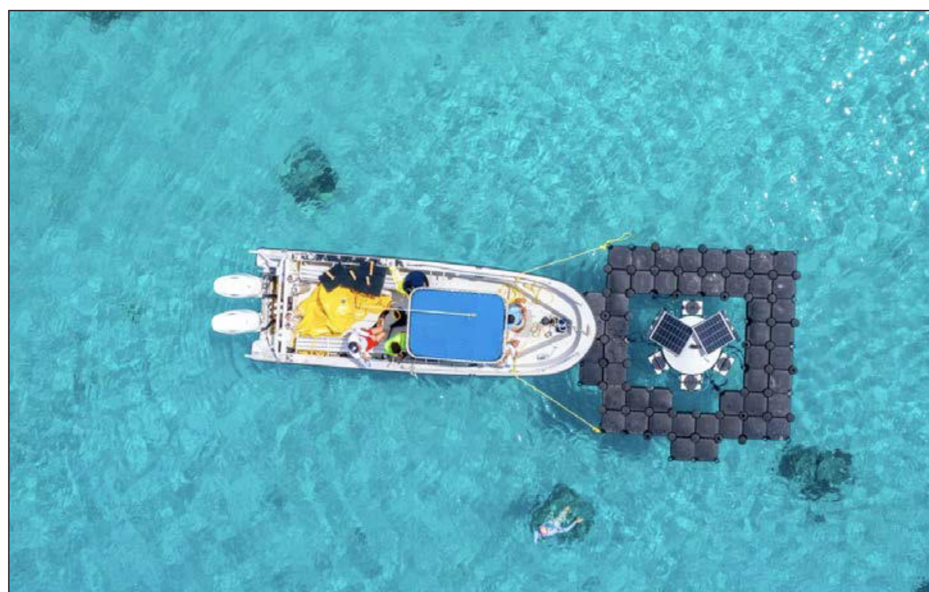
ROFFAREEFS y Diergaarde Blijdorp a lansa oficialmente e plataforma internacional eggspedition.org cu e meta pa uni forsa global. E iniciativa aki ta colecta imagen y datonan di webo di pisca pa asina por acumula informacion valioso tocante e reproduccion marino, e rifnan di coral y e salud general di nos oceannan. Fondo Mundial pa Naturalesa (WWF-NL) ta involucra profundamente for di principio den e proyecto aki y ta priminti un cooperacion husto. E fundacion ta enfatisa e urgencia di traha hunto pa garantisa e futuro di e poblacionnan di pisca y di e rifnan rond mundo.

RoffaReefs a cuminsa cinco aña pasa den e Oceanium di Diergaarde Blijdorp y awo e ta un actor masha serio den e campo di restauracion di naturalesa. E organisacion ta dedica su mes na conservacion di coral door di cria piscanan hoben cu ta mantene e rifnan bibo. E metodo aki, cu ta wordo aplica cu hopi exito na Boneiro, ta cumpli cinco aña e aña aki y ta forma parti integral di Diergaarde Blijdorp. Riba e website nobo, cientificonan, buceadonan, snorklers, piscadonan y institutonan di investigacion di henter mundo por agrega y comparti datonan vital riba e reproduccion.

Danki na e plataforma aki, e cientificonan por haya un bista hopi mas cla riba e poblacionnan di pisca y nan cantidadnan exacto. Esaki ta permiti piscadonan, buceadonan y investigadonan conoce lama di un manera completamente diferente y profundo. *"E rifnan di coral a bin ta deteriora for di hopi aña pasa. Coral ta un organismo bibo cu ta depende directamente di e piscanan cu ta pisca y mantene e areanan aki limpi. Pa motibo di decadanan di sobrepiscamento, cambio climatico y contaminacion, na hopi luga rond mundo tin hopi menos pisca pa mantene e rifnan salu. Esaki tin consecuencianan hopi serio",* segun e fundado di RoffaReefs, Sander van Lopik.

For di webo te na e rif di coral

Aproximadamente ochenta porciento di tur pisca den ocean ta reproduci di un manera pelagico. Esaki ta nifica cu nan webonan, cu hopi biaha no ta mas grandi cu un mita milimeter, ta drenta den e coriente di awa for di e momento di fertilisacion. RoffaReefs ta enfoca riba localisa e webonan aki, documenta nan desaroyo, cria nan den un ambiente proteha y despues deposita nan bek den e rifnan di coral. Danki na e metodo innovador aki, e piscanan hoben, y consecuentemente e coralnan cu nan ta duna bida, ta haya un miho oportunidad pa sobrebibi den e medio ambiente.



"Cu e portal eggspedition.org nos ta documenta tur e pasonan aki cu masha cautela y precision. Sea cu bo ta un hende cu ta practica buceo, un piscada local of un cientifico profesional: bo por agrega bo propio observacionnan y asina contribui directamente na un ocean cu ta bolbe yena cu bida", Van Lopik ta splica cu hopi orguyo.

Cooperacion estrecho cu WWF-NL

WWF-NL ta un socio strategico for di prome instante y ta traha hunto cu RoffaReefs den e restoracion di rifnan di coral y poblacionnan di pisca na nivel mundial. *"Loke ta hacie plataforma aki asina fuerte ta cu e ta combina e conocemento di diferente usuario y ta haci e informacion aki aplicabel mesora pa restauracion di naturalesa. Un miho debolbimento y comprension di unda y na ki momento exacto e piscanan ta reproduci ta esencial pa por traha directamente riba e restauracion di henter e ecosistema, garantisando cu e rifnan di coral ta keda salud y fuerte",* Arjan de Groene, experto di Caribe Hulandes na WWF-NL, ta declara.

Tur hende por participa: via eggspedition.org ta facil pa entrega observacionnan, sin importa si bo ta un buceado di hobby of un investigado profesional cu experiencia. Asina e banco di dato ta crece paso pa paso, aumentando e probabilidadnan pa por salba cada rif di coral draai rond di henter e mundo dushi aki di nos.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Easy Cheesy Shrimp Scampi Pasta Bake



EASY Cheesy Shrimp Scampi Pasta Bake ta un plato cu ta duna bo un sinti di cuminda di cas. E ta combina cabaron moli, un saus di manteca cu raspa di lamunchi y conoflok, pasta y hopi keshi. Tur esaki ta wordo haci te ora e bira dushi bruin y e keshi keda stretchy. E receta aki ta asina elegante cu bo por sirbie na bishitante, pero na mes momento e ta asina simpel cu bo por hacie pa un anochi di siman. E ta sirbi 6 pa 8 persona.

Ingrediente

• 1 lb di pasta (cavatappi, cellentani, penne of rotini)
• 1½ lbs di cabaron grandi (pela y limpi)

Pa e Saus di Scampi:

• ½ cup (1 stick) di manteca sin salo, parti den pida
• 4-6 djente di conoflok grandi, corta chikito
• ½ cup di biña blanco seco (manera Pinot Grigio of Sauvignon Blanc) of bouillon di galiña
• ¼ cup di juice di lamunchi fresco
• 1 cup di peterselie fresco, corta chikito
• ½ telep di red pepper flakes of mas si bo gusta pica
• Salo y pepper preto mula na smaak

Pa e keshi:

• 2 cup di mozzarella raspa
• 1 cup di Parmesan raspa

Instruccion

1. Pre-keinta e forno & prepara e pasta: Keinta bo forno na 200°C (400°F). Cushina e pasta segun instruccion riba e pakete, pero kit'e 2 minuut prome cu e keda completamente cla. Score e awa y basha e pasta den un wea grandi.

2. Traha e saus di Scampi: Mientras e pasta ta cushinando, den un wea grandi riba medium high, dirti e manteca. Añadi conoflok y hasa pa 1 minuut, te ora e keda fragante. No laga e conoflok bira bruin.

3. Añadi likido & specerij: Basha e biña blanco (of bouillon di galiña) y e juice di lamunchi. Laga e mescla herbe (boil) pa 2-3 minuut te ora e reduci un tiki. Baha e wea for di e stof. Mescla e peterselie y e pepper pica cora.

4. Combina & saus di cabaron: Basha e saus di scampi riba e pasta den e wea. Mescla bon. Añadi e cabaron na e pasta y saus. Mescla e cabaron cu e pasta, sigura cu nan ta wordo cubri bon.

5. Añadi keshi: Mescla ¾ di e mozzarella y ¾ di e Parmesan den e pasta.

6. Horna: Basha e mescla di pasta y cabaron den un teblachi di 9x13 inch. Basha e resto di e mozzarella y Parmesan riba dje.

7. Horna na perfeccion: Horna pa 20-25 minuut, of te ora e cabaron keda ros y cushina y e keshi keda bruin y bubbling. Si bo kier un top mas dushi, bo por hacie un tiki mas bao di e broiler p'e ultimo paar di minuut (pero wak e bon pa e no kima).

8. Sirbi: Laga e plato sinta pa 5 minuut prome cu bo sirbi. Sirbi cu pan di conoflok fresco of un salada.

Fortaleza pa Famia

Dios ta omnipresente, nada por wordo scondi, for di su presencia

DEN Salmo 139:7-12 ta para skirbi:
Na unda mi por bay for di bo Spirito?
Of na unda mi por huy bay for di bo presencia?
Si mi subi na cielo, Bo ta eynan.
Si mi habri mi cama den Seol mira, eynan tambe bo ta.
Si mi tuma hala di marduga, si mi bay biba den e partinan mas aleha di lama, ayanan tambe bo man lo guia mi y bo man drechi lo coy mi tene.
Si mi bisa ; Siguramente scuridad lo tapa mi. Y e luz cu ta rond di mi lo bira nochi, hasta e scuridad no ta scur pa bo, y anochi ta mes cla cu di dia.
Scuridad y luz ta mescos pa Bo.

Hebreonan 4:12-13 ta para skirbi: Pasobra e palabra di Dios, ta bibo y activo y mas skerpi cu cualkier spada di dos filo, y ta penetra te na e division di alma y spirito, y di carni y di tuti, y ta capaz di husga e pensamento y intencion di curason.

No tin ningun criatura, scondi pa Su bista, ma tur cos ta habri y bisto dilanti di wowo, di Esun cu nos tin di haber cu ne.

Rey David tabata haci su mes liber den bista di hende, mientras cu den bista di Dios e ta culpabel. Awendia e diabel ta gaña hopi hende, pa nan biba den pica, y rabia ora nan wordo bisa cu e bida cu nan ta biba ta contra, naturalesa y boluntad di Dios, y nan ta bisa cu ta nan bida priva, y nan no sa cu dilanti di Dios ningun hende tin bida.

Ta algo masha doloroso ora hende keda para riba nan capricho, cu duresa di curason y no kier reconoce cu nan ta robes, cu nan ta fout bezig, pero ta sigui pretende, y sigui gaña nan mes y otronan, y asina permanece den scuridad.

Den 1 Juan 1:9 palabra di Dios ta bisa lo siguiente: Si nos confesa nos pica, E ta fiel y husto di pordona nos, nos picanan y libra nos di tur inhusticia. Mientras cu un hende no arepenti di curason, confesa y pidi pordon na Dios, su bida y su consenshi ta keda habri pa acusacion di diabel,



pasobra e desconfiansa ta keda reina, pero un bon confesion na Dios, y un bon reconocimento dilanti di hende ta kibra tur plan di diabel, y ta lanta hende bek riba pia.

Kico ta pasa cu hende? Hende ta prefera pleita y bringa y no papia berdad. Hende ta prefera di divorcia, perde matrimonio y famia, perde cas y no pidi despensa of confesa pica. Hende ta prefera gaña pa mantene nan posicion, mientras cu nan salud ta bay atras. Hende ta prefera perde trabao pa orguyo, y no reconoce cu nan ta robes.

Lucas 12:2 ta para skirbi : No tin nada scondi cu lo no wordo revela, y nada scondi cu hende lo no haya sa.

Un hende por sconde den luganan secreto, asina cu Mi no por mir'e, Señor ta declara, No ta Ami ta yena cielo y tera, Señor ta declara (Jeremias 23:24).

Concomber na boca di mucha ta hende grandi a pone, tur momento cu nos mira actuacion di un hoben, prome cos cu bini na nos mente ta, con su mayor a educa e hoben na cas, pasobra e ehempel ricibi na cas ta locual e ta demostra.

Si cas ta bon y tin orden, moral, disciplina, y coreccion, e fruta cu e mucha ta demostra, ta amor, respet, integridad y decencia.

Corda bon cu dilanti di Dios, tin claridad.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Parlamentario Endy Croes:

Debe nacional ta sigui baha structuralmente y lo yega na 61% na fin di 2026

PARLAMENTARIO Endy Croes a defende firmemente e “track record” impecabel di Aruba durante e ultimo 40 añanan desde e introduccion di e Status Aparte. E Parlamentario a recorda cu Aruba semper a demostra madurez y responsabilidad den su maneho financiero, specialmente pa cu prestamonan efectua riba e mercado internacional, entre otro na New York. Durante e cuater decadanan aki, Aruba semper a paga tur su debe-donan structuralmente, conforme e reglanan y fechanan di vencemento, sin a cay nunca den un situacion di “default”. Segun Croes, e trayectoria di cumplimento aki mester duna Hulanda e confiansa necesario, cual ta e prueba y garantia cu Aruba lo cumpli cu e prestamo di COVID-19 sin peca y sin faya ningun pago.”

E Mega Debe di AVP (2010-2017)

Croes a subraya cu e realidad financiero actual mester wordo mira den cuadro di e historia reciente. El a enfatisa cu nos NO mester lubida cu AVP a presta e suma astronomico di 2200 miyon florin durante añanan 2010-2017, unicamente pa por a sera nan deficitnan di presupuesto di cada aña. E maneho aki, conoci como “feestvierend ten ondergaan”, a crea e Mega Debe nacional, pushando nos debe for di 43% na 2009 pa un 93% na 2017. Esaki ta e realidad y nos tur sa e historia di Mike Eman, esta e welga di hamber, ora Hulanda tabata kier a pusha e Rijkswet na 2014 den stoma di e gobierno di AVP e tempo ey.

Di COVID-19 pa e Standardnan di IMF

Despues di COVID-19, por tuma nota di un maneho financiero mas solido caminda e cifranan oficial ta papia pa nan mes. Esaki ta ilustra un reduccion structural di nos debe nacional, cual te hasta ta surpasa e pronosticonan di expertonan rumbo pa cumpli cu e conseho di Fondo Monetario Internacional (IMF):

• ***Aña di COVID-19:*** E debe nacional a alcansa su punto mas halto den historia, yegando na 112% di GDP, debi cu a presta 916 miyon florin for di Hulanda pa por a sobrebibi e pandemia.

• ***Aña 2025:*** A logra un reduccion exitoso di e debe nacional bou 70%.

• ***Aña 2026:*** E debe di Aruba ta yegando na 61%.

E rapportnan financiero ta indica cu Aruba su debe nacional lo sigui baha cu e structura cu Gabinete Wever-Croes II a implementa desde 2022 despues di Covid y lo alcansa 47% na aña 2029, locual ta safe y bou di e standard di 50% recomenda pa IMF den su rapport di maart 2025.

Elogio di CAft

E resultadonan aki ta demostra cu Aruba mes por y cu nos pais ta den e bon direccion. No tin ningun rason pa Hulanda pensa cu Aruba lo faya. E realidad aki a keda confirma den luna di februari di e aña aki (2026), caminda e propio Presidente di CAft a declara den Parlamento di Aruba cu e recuperacion financiero ta parce “too good to be true”. E elogio aki a bini net e momento cu el a repasa e detayenan financiero y a destaca e gran logro di e 500 miyon florin na surplus cu a keda atras na december 2024.

Parlamentario Croes a termina bisando cu ta boluntad politico Hulanda tin mester pa nos logra un otro acuerdo cu no ta HOFA, pero cu lo brinda mesun resultado. Manera un onderlinge regeling (areglo mutuo) of un revision y modificacion di e LAFT actual. Di e forma aki, por garantisa e cumplimento financiero y trece trankilidad bek na ambos banda di e oceano Atlantico.





“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”. Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Nicomeda “Ninita” Croes-Laclé

Vuida di Rosendo de Lima Croes
*24-12-1927 - †06-06-2026

Na nomber di su:

Yiunan:
Adella “Gracy” y Pieter de Wit-Croes na Hulanda
Stella Croes
Michael y Maria Elena Croes- Molina Lozano

Nietonan:
Edward Croes
Gerard y Selkys Croes Winterdaal
Christopher Croes
Christian Croes

Sobrino y sobrinanan y demas famia y conocirnan

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 11 di juni 2026** di 7or pa 9or di anochi. Despedida lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa pero despues nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





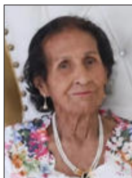
Ki alegria, ora nan a bisa mi: “Ban cas di Señor!” I awor, ata mi aki para na bo porta Señor. Salmo 122

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:

Segundo Dania

*01-06-1941 - †06-06-2026

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.





Na porta di su cas bo Tata ta warda-bo, su mannan hanch' abri ansioso pa brasa-bo.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Vda. Theresita Croes-Kelly

Mihor conoci como “Chita, Mama, Oma, Grote Oma, Tanta Chita”
*03-12-1933 - †07-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





“Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa”. Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimiento di:

Pedro Daniel Kelly

Mihor conoci como: “Nel”
*31-12-1948 †03-06-2026

Casa:
Myrna (Eta) Kelly-Maduro

Yiu(nan):
†Myraida Kelly
†Giovanni Kelly
Danique Kelly

Mayor(nan):
†Pablo Kelly
†Alicia Kelly-Tromp

Ruman (nan):
†Vera Richardson-Kelly y Irving Richardson
Magdalena(Lena) Kelly
†Jose Maria Kelly
Marianita (Nita) Ridderstaat-Kelly y Juan Ridderstaat
Irma Kelly

Sobrina (nan):
Luzaida Lew-Jen-Tai - Ridderstaat y Carl Lew-Jen-Tai
Rachelle Wolff- Ridderstaat y Cesar Wolff

Sobre Sobrino:
Kevin Lew-Jen-Tai (Na Hulanda)
Jonathan Lew-Jen-Tai
Kaelyn Lew-Jen-Tai
Manera yiu:
Nigel Ridderstaat y yiu
Osbert Fingal

Swa (nan):
Cosme (Dolfi) Maduro y famia
Ruben Maduro y famia
Pedro (Perucho) Maduro
Antonio (Tony) Maduro y pareha
Juan (Nuni) Maduro y famia

Amigo(nan) di cas:
Sixto Fingal y Mary Fingal
Judith Ridderstaat
Ignacio (Nacho) Christiaans
Enrique Croes
Ivonne Tromp y Pedro Tromp
Jose (Frido) Harms y Famia

Primo(a)nan, iha nan, su Ex colega nan di BOC gases y su amigo nan y conocirnan

Demas Famia nan:
Kelly, Maduro, Tromp, Ridderstaat, Lew-Jen-Tai, Wolff, Richardson, Figaroa, Harms, Fingal, Christiaans, Oduber, La Rosa

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Acto di condolencia lo tuma lugar **Diahuebs 11 Juni 2026** na Royal Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 12 Juni 2026** na Misa Santa Anna na Noord di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Danki pa e comprencion.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022